

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 28 13. Juli 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Sommerfest beim DRK in Berenbostel

BERENBOSTEL. Das Deutsche Rote Kreuz lädt alle Mitglieder zu seinem Sommerfest am Samstag, 27. Juli, in die Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park ein. Ab 14.30 Uhr stehen gegrillte Leckereien bereit. Die Veranstaltung ist wie immer kostenfrei, das Organisationsteam bittet aber um eine Anmeldung bis zum 20. Juli bei der zweiten Vorsitzenden des DRK, Maria Ferner, unter Telefon (05131) 8338. Das DRK freut sich auch über interessierte Gäste.

Neue Kurse und jede Menge Blütenpracht im dritten Quartal

HAVELSE (STP). Im Kulturhaus Kalle in Havelse wird auch in den nächsten Wochen jede Menge Abwechslung geboten. Das Team der Musik- und Kunstschule der Stadt Garbsen setzt im dritten Quartal wieder auf eine breite Mischung aus Kursen, Lesung, Workshop, Kleinkunst und Kreativität. Das komplette Kurs- und Veranstaltungsprogramm ist auf www.musik-kunstschule-garbsen.de einsehbar.

Dr. Siegfried Tesche entführt am Freitag, 2. August, um 18.30 Uhr mit seinem Vortrag „Beatlemania – die Stars und ihre Cars“ auf ungewöhnliche Weise in die Welt der Stars. Der Eintritt kostet 15 Euro. Alle, die ihre künstlerische Ader entdecken möchten, lädt der Kunstbereich für Sonnabend, 17. August, von 11 bis 16 Uhr zu einem kreativen Mitmachtag ein. Die Teilnahme ist kostenlos, es wird lediglich ein Beitrag für das verbrauchte Material berechnet.

Am Freitag, 23. August, von 19 bis 22 Uhr wird beim Lagerfeuer singen bei gutem Wetter unter freiem Himmel vor dem Kalle gemeinsam gesungen. Der Eintritt kostet 10 Euro, ermäßigt 5 Euro. Dietmar Lehne präsentiert am Freitag, 27. September, um 18 Uhr beim „Tolkienabend“ in gemütlicher Atmosphäre Werke des gefeierten Fantasy-Autors. Der Eintritt ist frei.

In der Kinderkunstkiste, einem abwechslungsreichen Kunstangebot für Kinder im Grundschulalter, können die kleinen Künstler seit Donnerstag, 4. Juli, immervon 16.30 bis 18 Uhr alle zwei Wochen ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Ab Dienstag, 6. August, starten wieder wöchentliche Kurse für Kinder jeden Alters: Von „Matschen, Kritzeln, Kleckern“ für die Kleinsten von acht Monaten bis zwei Jahren mit Eltern oder Großeltern, über das „Kreativlabor“ für Kinder von drei bis fünf Jahren bis hin zum „KreativKurs“ für Kinder ab sechs Jahren.

Neu im Kalle-Programm ist auch ein Steptanzkurs für Jugendliche und Erwachsene. Ab Donnerstag, 8. August, treffen sich Interessierte wöchentlich von 18 bis 19 Uhr, um die Kunst des Steptanzes zu erlernen. Am Samstag, 21. September, bietet das Kulturhaus Kalle in Garbsen wieder einmal ein besonderes Highlight mit einem Trommelworkshop für Jugendliche ab zwölf Jahren und Erwachsene. Der Workshop findet von 14 bis 17 Uhr statt und verspricht eine mitreißende und interaktive Erfahrung für alle Teilnehmer. Trommeln werden gestellt, es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Für die Teilnahme an den Kursen ist eine Anmeldung per E-Mail oder Telefon erforderlich. Auch Kursgutscheine sind erhältlich. Weitere Informationen gibt es im Kulturhaus unter Telefon (05137) 9822859 oder nach einer E-Mail an kalle@garbsen.de.

Stadt Garbsen ausgezeichnet mit dem Titel „Vorlesestadt 2023“

Förderkreis Leselust überreicht Plakette an Bürgermeister

GARBSEN (STP). Die Initiatorinnen des Bundesweiten Vorlesetags haben die Stadt Garbsen als eine der Kommunen ausgezeichnet, die sich besonders für das Vorlesen engagiert und ihr den Titel „Vorlesestadt 2023“ verliehen. „Die Auszeichnung ist eine schöne Bestätigung für das langjährige Engagement rund um das Vorlesen – insbesondere in der Stadtbibliothek und im Förderkreis Leselust“, freut sich Bürgermeister Claudio Provenzano. „Vorlesen ist unverzichtbar für die Entwicklung guter Lesefähigkeiten junger Menschen“, fügt er hinzu.



Bürgermeister Claudio Provenzano freut sich über die Plakette, die Magda Provenzano und Helga Kiefeld überreicht haben. Sie weist Garbsen in der Rathaushalle ab sofort als „Vorlesestadt 2023“ aus.

Als Ausweis des besonderen Einsatzes wurde der Stadt von den Initiatorinnen eine Plakette verliehen, die nun das Rathaus ziert. Zu den Initiatorinnen zählen die ZEIT, die Stiftung Lesen, die Deutsche Bahn Stiftung sowie der Deutsche Städte- und Gemeindebund. „Vier von zehn Kindern bekommen zu Hause selten oder nie vorgelesen. Daher ist es besonders schön zu sehen, dass es so viele freiwillig Engagierte gibt, die sich mit uns für die Zukunft von Kindern einsetzen“, schreibt Dr. Jörg Maas, Hauptgeschäftsführer der Stiftung Lesen, im Begleitschreiben.

„Wir freuen uns sehr über die Auszeichnung und sehen sie als Ansporn, unsere Bemühungen weiterzuführen. Lesen ist der Schlüssel zur Bildung“, sagt Helga Kiefeld aus dem Vorstand des Förderkreises Leselust. Erst im Januar war sie beim Neujahrsempfang der Stadt für ihr unermüdetes Wirken im Vorstand und ihren Beitrag zur Lesefähigkeit vieler Jahrgänge an Grundschulkindern persönlich geehrt worden. Nun verdeutlicht die Plakette erneut ihr reges Engagement.

„Diese Anerkennung würdigt das besondere Engagement für das Vorlesen für Kinder und



Über den Titelgewinn freuen sich zahlreiche engagierte Vorleserinnen und Vorleser des Förderkreises Leselust. Fotos: Stadt Garbsen

unterstreicht die Bedeutung der Gemeinschaft in unserer Stadt. Gemeinsam fördern wir eine Kultur des Lesens und Miteinanders, die unsere Kinder und die Gemeinschaft bereichert“, unterstreicht Magda Provenzano, Vorsitzende des Förderkreises Leselust. Schon seit 2006 organisiert der Verein Förderkreis Leselust in Garbsen in Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek den Bundesweiten Vorlese-

tag für die Stadt. Unter dem Titel „Kleine lesen für Große“ trugen Schülerinnen und Schüler der IGS Garbsen in der Stadtbibliothek bei mehreren Veranstaltungen selbst verfasste Texte öffentlich vor. Seit 2018 lesen drei bis vier Mitglieder des Vereins einmal pro Woche Grundschulern und Grundschulkindern mit Migrationshintergrund vor. Der Verein stellt Vorlesepaten für Kitas. Und bereits seit 17 Jahren

laden Verein und Bibliothek die 600 bis 650 Erstklässlerinnen und Erstklässler der Grundschulen mit der Lesetaschen-Aktion klassenweise zu einer Kennenlernaktion der Bibliothek und einer Lesung ein.

Autofahrer mit vier Promille unterwegs

GARBSEN. Dank eines Zeugenhinweises konnte die Polizei in Garbsen am frühen Samstagabend einen stark betrunkenen Autofahrer stoppen und an der Weiterfahrt hindern. Einem 36-jährigen Garbsener war bereits in Marienwerder ein Pkw durch seine Fahrweise aufgefallen. Der 46-jährige Fahrer eines weißen Audi A6 fuhr dabei in starken Schlangenlinien in Richtung Garbsen und geriet vermehrt in den Gegenverkehr, durchfuhr Grünstreifen am Fahrbahnrand und kollidierte fast mit entgegenkommenden Verkehrsteilnehmern.

Eigene Versuche des Zeugen, den Audi-Fahrer zum Anhalten zu bewegen, verliefen erfolglos, so dass er über den Notruf die Polizei informierte. Um 19.50 Uhr parkte der Audi-Fahrer in der Hannoverschen Straße in Havelse vor einem Geschäft und konnte dort durch die hinzugerufenen Beamten kontrolliert werden. Ein Alkohol-Test ergab einen Wert von knapp 4 Promille. Außerdem wurde festgestellt, dass der Audi zeit nicht versichert ist.

Stadtbibliothek hat auch im Juli viel Neues im Bestand

GARBSEN (STP). Die Stadtbibliothek hat wieder ihren Bestand erweitert und im Juli viel Neues zu bieten. Neben aktuellen Sachbüchern können unter anderem brandneue Kinder- und Jugendbücher ausgeliehen werden.

An Romanen neu im Bestand sind unter anderem Eva Alm-

städt: Das schweigende Dorf; Leigh Bardugo: Der Vertraute; Lilly Bernstein: Sturmädchen; Andreas Föhr: Totholz; Amelie Fried: Der längste Sommer ihres Lebens; Jane Gardam: Gute Ratschläge; Gaby Hauptmann: Hoffnung auf eine glückliche Zukunft; Maxim Leo: Wir werden jung sein; He-

ra Lind: Zeit zu verzeihen und Gisa Pauly: Breitseite.

Neue Sachbücher sind Sabine Böhne-Di Leo: Die Erfindung der Bundesrepublik; Lars Chittka: Im Cockpit der Biene; Philipp Peyman Engel: Deutsche Lebenslügen; Amir Kassaei: Vom Unsinn des Lebens; Rashid Khalidi: Der Hundertjährige Krieg um Palästina; Karl-Ludwig Kley: Klar zur Wende - So können wir das Steuer bei Klima und Energie noch rumreißen; Anika Moritz: Die Katzentrainerin; Sofi Oksanen: Putins Krieg gegen die Frauen; Heribert Prantl: Den Frieden gewinnen und Hedwig Richter: Demokratie und Revolution.

Im Bereich der Kinder- und Jugendbücher neu hinzugekommen sind unter anderem Annette Brahm: Wünsche schmecken nach Brausepulver; Cornelia Franz: Goldene Steine; Meike Haas: Hilfe, meine Lehrerin ist ein Gorilla!; Adina Hermann: Als Ela das All eroberte; Paul Maar: Die Tochter der Zauberin; Katja Reider: Kommissar Pfofe - Spurensuche am Waldsee; Silke Schellhammer: School of talents - Siebte Stunde: Mutprobe!; Thomas Thiemeyer: Zafira - Es hätte sie nie geben dürfen; Anja Thomas: Nic Blake - Die Prophezeiung der leuchtenden Welt und Corinna Wieja: Fairy Tale Camp - Das Geheimnis der

Märchenwelt. An Bilderbüchern im Bestand sind neuerdings Marianne Dubec: Komm mit in die Tierschule!; Ulli Felber: Ein Zuhause für deinen Drachen; Melanie Gerber: Ich mache das!; Hendrik Jonas: Lotte fährt Zug; Tomo Miura: Ab ins Wasser; Ursula Poznanski: Pauline Pechfee; Britta Sabder: Panther, Panther, sei entspannter; Eija Sumner: Wie kleine Meerjungfrauen (nicht) schlafen gehen; Alex Willmore: Aber da war ein Mammut! Und Henrike Wilson: Weitsprung mit Schwein.

Auf DVD entleihbar sind jetzt ab Juli die Filme Baby to go, Das Beste kommt noch, Dune - Part two, Hachiko - Eine Freundschaft für die Ewigkeit, Lisa Frankenstein, Madame Web, Mean girls - Der Girls Club, Monsieur Blake zu Diensten, The quiet girl und Sie sagt. Er sagt..

Goldankauf & Leihhaus Bott

68,40 € FEINGOLD

42,27 € ZAHNGOLD 0,84 € SILBER

750/- 585/- 353/-

50,18 € 39,14 € 22,28 €

VERSLIBERT 26%

Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover

Tel.: 0511/37359069

WhatsApp: 01520/3796670

Mo. - Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr und Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

MIX Markt

Angebote gültig von Mo. 15.07. bis Sa. 20.07.2024

Mix Markt Hannover Inhaber: Dimitri Koschlyu Schlierholzstr. 128 30655 Hannover

Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide

Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen

Schweinshackchen ohne Knochen 1 kg 7.29

Schärrippen vom Schwein 1 kg 4.59

Dicke Rippe vom Schwein 1 kg 4.59

Hähnchenschinken, frisch 10 kg Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 2,50 2.79

Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99

Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99

Afrikanischer Wels, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 5.99

Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 3.99

Pfirsiche oder Nektarinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg 1.99

Zwetschgen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.79

Uzbekische Honigmelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.79

Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 0.99

KODE INSEKTENSCHUTZ

www.kode-insektenschutz.de

Drehtüren | Plissees | Pendeltüren | Spannrahmen

Schiebetüren | Lichtschachtabdeckungen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00

info@kode-insektenschutz.de

Kananhofer Str. 32 30855 Langenhagen

WASH STAR GARBSEN

Havelser Str. 2B 30823 Garbsen

Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

www.wash-star-garbsen.de

AUTOWÄSCHE 10,90 €

INNENREINIGUNG ab 39,00 €

POLITUR ab 59,00 €

NATI'S PFLEGEZENTRUM

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Wir suchen zu sofort examinierte Pflegekräfte, Betreuungskräfte und Pflegehelfer sowie Haushaltshilfen alle m/w/d.

Bei Bedarf bieten wir Wohnungsmöglichkeiten an.

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter 05131-7022660

Newcomer-Bands im Doppelpack

Me & Ms Jacobs und Moonday6 treten am gleichen Abend auf

GARBSEN (BUDO). Im Rahmen der neuen Reihe „Garbsen-LIVE!“ hat am Sonnabendabend das PPC-Music-Newcomer-Festival auf dem Rathausplatz mit zwei Nachwuchsbands stattgefunden. Geschäftsführer Robert Mühlbauer begrüßte die zahlreichen Zuhörer und stellte zunächst die junge Band „Me & Ms Jacobs“ vor.

Ihre Musik steht für einen ehrlichen, handgemachten und politisch aufgeladenen Sound, inspiriert von vergangenen Jahr-

zehnten wie den 60er- und 70er-Jahren. Die Klangästhetik der Band verschmilzt alte Rock-, Pop- und Weltmusik-Elemente zu einem neuen Genre: Eclectic Soul, das bedeutet zu einem bunten Stilmix. Die Live-Show der Band war ebenso vielfältig und bunt wie ihre Songs, davon einige aus dem Debütalbum der Band „ON THE RUN“.

Angeführt wurde die Band von Ms Lina Jacobs, deren einzigartige rauchig-warme Klangfarbe sich wie ein roter Faden durch den Sound der Band zog und deren biografische Texte die ehrliche Botschaft der Band vermittelte. Die übrigen Bandmitglieder Mr. Achkar – Gitarre, Laurenz Hintz – Schlagzeug, Maik Konhard – Piano, Jessy Ndoumon – Bass sind zwischen 21 und 29 Jahre alt und stammen aus aller Welt, haben sich aber in Hannover zusammengefunden. Sie beschrieben ihre Arbeit als eine „gesunde Mischung aus Melancholie und Rock ‚n‘ Roll“. Ihre Stimmung bewegte nicht nur den Körper, sondern auch die Seele.

Nach der Pause rockten dann die vier Musiker der Band „Moonday6“ den Rathausplatz. Die Mitglieder der Band sind alte Hasen, die schon seit Jahren Musik machen. Während der Corona-Pandemie hat man sich aus



Zu später Stunde noch ein Gruppenfoto von „Moonday6“ für die UMSCHAU (von links): Holger Marx (Lead-Gitarre), Tobias Kiel (Gesang, Gitarre), Marvin Flöge (Schlagzeug) und Andreas Onken (Bass).

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

Langeweile und aufgrund leerer Tourpläne zusammengerauft und das Ergebnis kann sich hören lassen. Gespielt wurden überwiegend die selbst komponierten Stücke ihres Albums „ALL NIGHT LONG“. Schon beim ersten Song „I Will Be Gone“ war zu erkennen, dass die Sound- und Lichttechniker ganze Arbeit geleistet haben. Moonday6 überzeugte mit sattem Sound, Soloeinlagen von

Gitarre, Bass und Schlagzeug und dem glänzenden Leadsänger Tobek (Tobias Kiel). Spätestens beim Song „This Feeling“ war klar, dass dieser Abend auch zum Mitsingen und -klatschen geeignet war. Moonday6 hat eine kurzweilige, intensive Show abgeliefert. Folgerichtig wurde die Band mit langanhaltendem Applaus gefeiert und auch nicht ohne Zugabe von der Bühne gelassen.



Beim PPC-Music-Newcomer-Festival auf dem Rathausplatz nimmt die talentierte Lina Jacobs mit ihrer kraftvollen Stimme und Unterstützung ihrer Band die Garbsener Zuhörer mit auf eine Reise durch ihr Leben.

Mehr als 50 Frauen und Männer erhalten Ehrenamtskarten

GARBSEN (STP). In diesem Quartal haben wieder zahlreiche Frauen und Männer die Niedersächsische Ehrenamtskarte beantragt. Mehr als 50 Engagierte waren zur offiziellen Übergabe ins Rathaus eingeladen. Sabrina Jankowski von der FreiwilligenAgentur und der Erste Stadtrat Christian Peters sagten persönlich Danke bei den Engagierten. „Die Ehrenamtlichen halten unsere Gesellschaft zusammen. Das kann man gar nicht oft genug betonen“, sagte Peters anerkennend.

Allein zwölf der insgesamt 51 Karten gingen an Mitglieder des TSV Havelse. Die weiteren Emp-



Der Erste Stadtrat Christian Peters und Sabrina Jankowski von der FreiwilligenAgentur freuen sich mit den Ehrenamtlichen.

Foto: Stadt Garbsen

fängerinnen und Empfänger kommen aus der Freiwilligen Feuerwehr und dem Deutschen

Roten Kreuz, von Schwimm-, Sport- und Schützenvereinen, Kirchengemeinden, dem Integ-

rationsbeirat, der Alzheimer Gesellschaft, vom Verein „Träumer, Tänzer und Artisten“, dem Amateur Radio Club sowie von Wellcome. Und auch ein JuLeiCa-Inhaber ist dabei. Mehr als 30 Ehrenamtliche kamen zur Übergabe der Karten persönlich ins Rathaus.

Die Ehrenamtskarte kann jeder beantragen, der eine festgelegte Zeit für sein Ehrenamt investiert. Über die vielen Vorteile wie Ermäßigungen beim Fahrkartenauf, beim Zugang zu Museen oder anderen öffentlichen Einrichtungen können sich Interessierte auf www.freiwilligenserver.de/informieren.

Zeugen nach sexueller Belästigung gesucht

SEELZE. Bereits am Freitag, 5. Juli, kam es gegen 10.35 Uhr im Bus der Linie 700 zwischen Letter und Seelze zu einer sexuellen Belästigung einer 23-jährigen Frau. Der bislang unbekannte Mann ist in den Bus der Linie 700 an der Haltestelle Kastanienplatz in Letter eingestiegen und setzte sich im

mittleren Teil des Busses neben das spätere Opfer. Der Beschuldigte ist etwa 30 bis 40 Jahre alt und habe eine auffällige weiße OP-Maske getragen.

Mögliche Zeugen zu dem Vorfall werden gebeten, sich bei der Polizei in Seelze unter Telefon (05137) 8270 zu melden.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähigke Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 13.7. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 14.7. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 15.7. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 16.7. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 17.7. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 18.7. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 19.7. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN- UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V. – BERATUNG BEI KRISEN, TRENNUNG, ALLGEMEINEN LEBENSFRAGEN UND HÄUSLICHER GEWALT

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 12221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs) auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05031) 9696963.

Bekanntmachung über das Ausschießen der Wiesenscheibe (Alte Scheibe)
Die Wiesenscheibe wird am **4. August 2024, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr** auf dem Schießstand in Osterwald Unterende, Zum Jagdschloß 26, ausgeschoss. Teilnahmeberechtigt sind alle Grundstückseigentümer, die Grundstücke in Osterwald Oberende oder Osterwald Unterende haben. Es kann für jedes Grundstück ein Satz geschossen werden, soweit es eine eigene Hausnummer hat. Familienangehörige können für den Grundstückseigentümer schießen, wenn sie eine Vollmacht beibringen. Eine Mitgliedschaft im Schützenverein ist nicht erforderlich. Grundstückseigentümer, die in Osterwald Grundbesitz haben, aber nicht hier wohnen, dürfen die Wiesenscheibe nur in Osterwald anbringen.
Waffenart: Kleinkaliber 5,6 mm / 50 Meter (Ringkorn)
Anschißart: Sitzend aufgelegt
Satzzahl: 1 Satz (2 Probe- und 3 Wertungsschüsse)
Der erste Schuss kann auch als Wertungsschuss anerkannt werden, wenn die Teilnehmerin oder der Teilnehmer vor Abgabe des zweiten Schusses dies bekannt gibt. In diesem Fall zählen die ersten drei Schüsse als Wertungsschüsse. Gewertet wird der beste Schuss. Werden mehrere gleichwertige Schüsse abgegeben, so wird der Beste durch Teiler ermittelt, oder es findet ein Stechen statt.
Garbsen, im Juli 2024
Stadt Garbsen
Der Bürgermeister

So erreichen Sie uns
Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Weitere personelle Änderungen bei der SPD Garbsen

GARBSEN. Nachdem sich die SPD Garbsen auf ihrer Jahreshauptversammlung im April bereits eine Doppelpitze mit Cornelia Fett und Michél Habeck als Vorsitzende in Nachfolge des nicht angetretenen Rüdiger Kauröff (MdL) gewählt hatte, kam es nun auch in der Ratsfraktion zu Änderungen. Zur Mitte der Kommunalwahlperiode wählt die SPD traditionell ihren Fraktionsvorsitzenden. Dabei trat der bisherige Vorsitzende Karsten Vogel nicht erneut an. Vogel führte die Fraktion seit November 2011.

„Wie ich der Fraktion bereits Ende 2023 angekündigt hatte, trete ich al-

lein aus persönlichen Gründen nicht erneut für das Amt des Fraktionsvorsitzenden an. Diese Aufgabe hat mir alle Jahre immer wieder viel Freude gemacht und hat für mich auch jetzt nichts an ihrem Reiz verloren. Um Legendenbildungen sogleich vorzubeugen, will ich betonen, dass sich allein aus persönlichen Gründen nicht wieder antrete. Ich werde mein Ratsmandat behalten und auch weiterhin in der Regionsversammlung Garbsen vertreten“, so Karsten Vogel. Neben Vogel trat auch Marlies Jasiniok nicht erneut als stellvertretende Fraktionsvorsitzende an. Das Ortsbürgermeisteramt für Beren-

bostel und Stelingen sowie ihre Aufgabe als Verbandsvorsteherin der vhs Hannover-Land seien für sie inhaltlich und zeitlich erfüllende Aufgaben genug.

Als Nachfolger Vogels wählte die Fraktion Rüdiger Kauröff als neuen Vorsitzenden, der bisher als Parteivorsitzender bereits einer der Stellvertreter Vogels war. Als weitere stellvertretende Vorsitzende bilden nun die neuen Parteivorsitzenden Fett und Habeck neben den Wiedergewählten Gudrun Roggenkamp, Martin Fochler und Norbert Gehrke den Fraktionsvorstand für den Rest der Wahlperiode.

Meine Auszeit. Meine Nachrichten. Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das E-Paper inklusive NP+ und iPad.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Apple Pencil
oder **100 €** geschenkt

Neue Presse NP

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter abo.Neuepresse.de/geschenkt

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

SCHWIMMBAD SAUNA BALNEON

Werde gratis Saunatester*in: balneon.de/saunatest

Sauna & Wellness
7 Saunen und Infrarotbereich
Naturbade- und Warmbecken
Solebecken
Saunateich **demnächst**
Saunapark
Wellnessbereich
Ruhehaus mit Wasserbetten und Hängeliegen
Fußbecken

Hallenbad
70-Meter-Röhrenrutsche
82-Meter-Reifenrutsche
Kleinkinderbereich
Ganzjahresaußenbecken
Freizeit- und Sportbecken
Sprungturm 3 Meter
Kursbecken
Kletterwand

Kurse (online buchbar)
Wassergewöhnung
Abzeichen
Vorbereitungskurse
Erwachsenenangebot
Privatstunden
Gruppenkurse
Events

Freibad
chemiefreier Naturbadese
Rutsche
Strand
Matschplatz
Volleyballfeld

Massage & Beauty (online buchbar)
Diverse Massagen
Gesichtsbehandlungen

Leinstraße 87 | 31535 Neustadt
balneon.de

DRK Letter fährt in den Elm

LETTER. Das DRK Letter-Seelze lädt Mitglieder und Freunde zu einem geselligen Ausflug mit dem Bus nach Berklingen zum „Singenden Wirt“ am Mittwoch, 24. Juli, ein. Das Programm enthält Mittagessen mit Schnitzel satt, Rundfahrt mit dem Bus mit Besichtigung der Stadt Wolfenbüttel mit Reiseleitung, danach gibt es Kaffee und Kuchen einschließlich Unterhaltungsprogramm, bevor der Bus wieder zurück nach Letter fährt. Der Preis für Busfahrt und alle genannten Leistungen beträgt 50 Euro.

Anmeldungen nimmt Heidi Stempor bis zum 18. Juli unter Telefon (0511) 402796 entgegen.

Treffen der DMSG-Kontaktgruppe

REGION. Die DMSG-Kontaktgruppe Wunstorf/Neustadt trifft sich am Freitag, 19. Juli, um 17 Uhr zum Grillen auf dem Grillplatz in Dudensen, Wendenbosteler Damm. Gäste und Neubetroffene sind willkommen. Weitere Infos und Anmeldungen bei Katja Staffhorst unter Tel. (05034) 959235.

Theaterclub probt sein neues Stück

„(K)ein Grund zum Feiern“ wird im Oktober aufgeführt

GARBSEN (BUDO). Der Theaterclub Garbsen probt inzwischen sein zwölftes Theaterstück. Seit Frühjahr 2024 wird wieder fleißig Text gelernt, werden Kostüme und Requisiten besorgt und wird das Bühnenbild geplant. Die 14 Jugendlichen und jungen Erwachsenen im Alter von 12 bis 29 Jahren spielen



Heimliche Liebe: Nico Schill (Benjamin Klug) und Viola Faust (Lisa Wucherpfennig) proben ihre Liebesszene: Die Liebesszene von Romeo und Julia. Dass sie auch im wahren Leben heimlich verliebt sind, ahnen ihre verfeindeten Eltern noch nicht.

dieses Mal das Stück „(K)ein Grund zum Feiern, Theater im Theater“ in drei Akten von Richard Huber.

Na, wenn das kein Grund zum Feiern ist! Die kleine Gemeinde Badschbuch-Hizelbach feiert ihrem Jubiläum entgegen. 750 Jahre ist es nun schon her, seit sie ihre erste Erwähnung erfuhr. Um dem wichtigen Ereignis die angemessene Würdigung zukommen zu lassen, hat Frau Bürgermeisterin beschlossen, von der ortsansässigen Laienspielgruppe ein historisches Bühnenstück aufzuführen zu lassen. Dass die Regisseurin öfters mal zu tief in den Flachmann schaut und die Protagonisten teilweise talentfrei sind oder unter chronischem Zeitmangel leiden, macht die Sache auch nicht gerade einfacher. Ob so die Premiere ein Erfolg wird?

Der Theaterclub Garbsen ist im Sommer 2010 während einer Theaterfreizeit der Städte Garbsen und Neustadt entstanden. Die Jugendlichen aus Garbsen wollten damals unbedingt wei-



Viel Theater hinter den Kulissen: Die Regisseurin und Autorin des Stückes zum 750-jährigen Dorfbildung Beate Hagfeld-Merdorn (rechts, Kaj Dallwitz) ärgert sich (mal wieder) über die Unfähigkeit ihrer Souffleuse Frida Wallmann (Alina Seidel).

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

ter Theater spielen und kamen auf die Idee, einen Club zu gründen. Die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen machte dies zunächst als einjähriges Projekt möglich. Auf Grund des großen Erfolges wurde das Projekt weitergeführt. Mittler-

weile ist der Theaterclub gewachsen und es hat sich unter Felix Futtermenger und Jessica Klug ein Leitungsteam gebildet.

Aufgeführt wird das Stück am 12., 13., 19. und 20. Oktober in der Aula des Schulzentrums I am Planetenring 7.

Neuer Vorstand der TG Schloß Ricklingen



SCHLOSS RICKLINGEN. In vielen Vereinen ist es schwierig, neue Ehrenamtliche für die Vorstandsarbeit zu gewinnen. Der besondere Zusammenhalt der Mitglieder der TG Schloß Ricklingen hat sich nun erneut bewiesen. Nach dem Tod des Vorsitzenden Klaus Rickens konnten in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am 5. Juli (von links) Andreas Mertsch als Vorsitzender, Monika Schaper-Albrecht als Vertreterin, Annelie Laudie als Schriftführerin und Rainer Schaper als Kassenwart gewonnen werden. Die TG-Mitglieder sind glücklich, dass es nun mit dem regen Vereinsleben in altbekannter Weise weitergehen kann.

Foto: privat

Nachwuchspolitikerinnen und -politiker gesucht

Rebecca Schamber lädt Jugendliche zum Zukunftsdialog ein

GARBSEN. Die SPD-Bundestagsfraktion lädt politikinteressierte Jugendliche ein, sich für das Planspiel in Berlin zu bewerben. „Das Planspiel bietet jungen Menschen eine einmalige Chance, den Politikbetrieb hautnah zu erleben und eigene Ideen einzubringen“, sagt die SPD-Abgeordnete Rebecca Schamber.

Das Planspiel ist eine spielerische, aber realistische Simulation der Arbeit der SPD-Bundestagsfraktion. „Ziel ist es, jungen Menschen einen Eindruck von der Arbeit einer Fraktion im Deutschen Bundestag zu vermitteln“, so Schamber. Drei Tage lang wer-

den rund 100 Schülerinnen und Schüler, Auszubildende und Studierende aus ganz Deutschland in die Rolle der Abgeordneten schlüpfen und über politische Zukunftsfragen diskutieren.

Die Nachwuchspolitiker tagen Mitte November (10. bis 12.11.24) in den Gebäuden des Deutschen Bundestags. Hier entwickeln sie gemeinsame Konzepte zu verschiedenen Politikbereichen. Ihre Beratungsergebnisse präsentieren die Jugendlichen am Ende den „echten“ Abgeordneten. Teilnehmen können Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 16 und 20 Jahren.

Schamber bittet Interessierte aus ihrem Wahlkreis, zu dem auch Garbsen gehört, um eine kurze schriftliche Bewerbung mit Angaben zu Alter, Person und Ausbildung einzureichen. In diesem Schreiben soll die Motivation für die Teilnahme dargestellt werden. „Ich freue mich auf die Bewerbungen und darauf, im Herbst jemanden aus meinem Wahlkreis in Berlin begrüßen zu dürfen“, wirbt die Abgeordnete.

An rebecca.schamber.wk@bundestag.de können interessierte Jugendliche ihre Bewerbung schicken. Die Bewerbungsfrist endet am 20. August 2024.

ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32
Badenstedter Str. 60
☎ 0511-31 99 12
☎ 0511-41 48 37
elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

HÖRMANN-Garagentore

Top-Qualität mit Montage von

KLAERDING Portaltechnik

Telefon 05043/91050

Wintergärten - Terrassendächer Fenster - Haustüren

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex

☎ (051 31) 463 52 50

Ammann's Schöne Schuhe

Räumungsverkauf

50 % auf alles

Rote Reihe 40, 30827 Garbsen ☎ 05131/92815
Mo-Fr: 10:00 - 18:00, Sa: 10:00 - 13:00 Uhr

LAMINAT STATT LANZAROTE

ZUR SOMMERAKTION NUR

90%* ZAHLEN!

Dämmung und die passende Fußleiste
kostenlos
bei jedem Hartboden-Kauf

* Vom 19.06. bis zum 30.08.24 erhalten Sie 10% Rabatt auf die ausgezeichneten Preise der vorräufigen Lagerware ab VK 12.99 €/m². Gilt nicht für Sonderbestellungen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht und nur bei sofortiger Mitnahme! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.



Eiche Klassik natur (8021)

Unser Verkaufspreis, €/m² **14.99**
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² **0.99**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3.75**
Alles zusammen: **19.73**

unser Preis €/m²

14.99

Sie zahlen nur 90% = €/m²

13.49 einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste

BoDomo Laminat (8022)

Dekor Eiche Klassik grau

- Hochwertig und dennoch preisgünstig
- Robust und langlebig
- Stil der Landhausdiele
- 15 Jahre Garantie



Vola Beige (8048)

Unser Verkaufspreis, €/m² **16.99**
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² **0.99**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3.75**
Alles zusammen: **21.73**

unser Preis €/m²

16.99

Sie zahlen nur 90% = €/m²

15.29 einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste

BoDomo Laminat (8034)

Dekor Vola Scuro

- Strapazierfähige Laminatleiste
- Robust und langlebig
- 8 mm Stärke
- 15 Jahre Garantie

Laminat DEPOT

www.laminatdepot.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld



Hannover
am A2 Center · Varrelheide 204



Ausgezeichnet:

Heimtex Star 2019

Fachhändler des Jahres

BTH Heimtex Hamburg

www.raumausstattung.de

Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!

12-16 Uhr

keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x · auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

ADN Schuldnerberatung e.V.!
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840



**EIN AUTO,
DAS SO
AUSSIEHT,
GEHÖRT ZUM
KAROSSERIE-
BAUER.**

**DIE KAROSSERIEBAUER,
IHRE FACHLEUTE FÜR
UNFALLINSTANDSETZUNG,
LACK UND ROSTSCHUTZ.**

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen-Berenbostel
Gewerbegebiet Nord
Telefon (0 51 31) 9 24 45
Fax (0 51 31) 9 70 14
www.unfall-sauer.de




Paradies
FABRIKSHOP
BETTDECKEN • KISSEN • MATRATZEN

**WIR SIND WIEDER DA!
NEUERÖFFNUNG FABRIKSHOP**

**10% EXTRA
RABATT
AUF DAS GESAMTE
SORTIMENT**

gültig vom 09.07.-31.07.2024

Öffnungszeiten (ab 09.07.)
Dienstag / Donnerstag
9:30 - 13:00 Uhr
13:30 - 17:00 Uhr
Samstag 9:00 - 13:00 Uhr

Merkurstraße 9 • 30419 Hannover • Tel.: 0511 / 27 87 22
www.paradies.de



HAZ

**Aktion
sicherer
Schulweg**

**Am 11. August
von 11 bis 17 Uhr
im Maschpark.
Eintritt frei!**

Komm zum HAZ-Familienfest!

- „Sesamstraße LIVE“ mit Ernie & Bert – Mitmachshow
- „Zappeltiershow“
- Hiphop-Tanz „Lil'People“ der Tanzschule Bothe
- Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover
- Feuerwehrmodenschau
- Reiter- und Hundestaffel der Polizei
- Sicherheitsübungen für Groß und Klein und vieles mehr ...



Hannoversche Allgemeine HAZ



Hier gibt es ab sofort ein neues Gaming-Angebot: Bibliothekarin Mercedes Töller (links) und Schul- und Sozialdezernentin Monika Probst zeigen die neue Switch.

Stadtbibliothek schafft Switch an und ergänzt PC-Arbeitsbereich

GARBSEN (STP). Die Stadtbibliothek Garbsen erweitert ihre digitalen Angebote für Kinder und Jugendliche. Ab sofort gibt es eine Switch-Konsole in der Jugendbuchabteilung. „Bibliotheken sind schon längst viel mehr als reine Ansammlungen von Bücherregalen und Lernplätzen“, sagt Sabine Eilers, Leiterin der Stadtbibliothek. Als sogenannter Dritter Ort sind sie Treffpunkt und Erlebnisort für Groß und Klein und ermöglichen die Teilnahme am kulturellen und sozialen Leben.

Für Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichen Bildungshintergründen schaffen sie Zugänge zu nicht-kommerziellen Angeboten in einem geschützten Raum. Inzwischen sind auch Videospiele ein wichtiger Bestandteil des Alltags vieler Kinder und Jugendlicher, aber die Kosten für entsprechende Endgeräte und Spiele für manche Familien oft zu hoch. Wer als Kind jedoch bereits einen souveränen Umgang mit digitalen Medien und auch digitalen Spielwelten erlernt, hat höhere Chancen auf eine gleichberechtigte Teilhabe in der digitalen Welt.

Seit der Neueröffnung der Stadtbibliothek Garbsen am Rathausplatz war jahrelang eine stark frequentierte Wii-Konsole im Jugendbereich im Einsatz. Diese hat inzwischen ausgedient und ab sofort kann stattdessen eine moderne Switch-Konsole mit verschiedenen Spielen vor Ort ausprobiert werden. Die Switch-Spielstation befindet sich im ersten Stock in der Jugendbuchabteilung. Kinder und Jugendliche können hier einzeln, aber auch mit Eltern, Freunden oder Großeltern in Gruppen bis zu vier Personen in 30-Minuten-Zeitfenstern spielen. „Dabei darf es ruhig auch etwas trübelig zugehen, wenn Rennen gefahren oder Sportarten digital getestet werden“, sagt Bibliothekarin Mercedes Töller.

Das Angebot ist kostenlos und kann ohne eigene Lesekarte genutzt werden. Eine Reservierung ist nicht notwendig, die persönliche Anmeldung erfolgt direkt an der Information im ersten Obergeschoss.

Ein weiteres neues Angebot ist ein Flachbettscanner im PC-Arbeitsbereich der Bibliothek, mit dem Vorlagen digitalisiert werden können. Dieser ergänzt die Nutzung der bereits vorhandenen kostenlosen PC-Arbeitsplätze mit Internetzugang und Laserdrucker. Dieses Angebot richtet sich vor allem auch an Menschen, die eine Bewerbung schreiben möchten und dazu Dokumente einscannen müssen. – Ein weiterer Punkt, in dem die Stadtbibliothek Teilhabe schafft.

Zum Jubiläum richtet Wacker die Fußball-Stadtmeisterschaft aus

OSTERWALD (KÖ). Anlässlich seines 100-jährigen Bestehens richtet der SV Wacker Osterwald auch die diesjährige Garbsener Fußball-Stadtmeisterschaft aus. In Vertretung von Bürgermeister Claudio Provenzano, dem seine Frau einen familiären Kurzurlaub „verordnet hatte“, eröffnete Dezernentin Monika Probst die Meisterschaft. „Ich bin ja nicht nur für Ordnung und Soziales zuständig, sondern auch für Kultur und Sport“, meinte Probst. Sie wünschte dem Turnier einen fairen Verlauf und überreichte den Spielball für das Eröffnungsspiel Wacker Osterwald gegen SV Frielingen.

Einen weiteren Ball übergab sie dem ersten Vorsitzenden Michael Koch, der kurz die Geschichte des Vereins skizzierte. Wacker sei als reiner Fußballverein gegründet worden und zählte heute 1200 Mitglieder in zehn Sparten. Zu den größten Erfolgen hätte der Aufstieg der Handballfrauen in die 2. Bundesliga gehört, in der Leichtathletik hätten die Osterwalder zahlreiche Medaillen bei deutschen und europäischen Titelkämpfen gewonnen – vor allem im Seniorenbereich.



Die Stadtdezernentin Monika Probst eröffnete die Stadtmeisterschaft und übergab den Spielball an den Schiedsrichter Sascha Borges-Gehling.

F.Y.N. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt.

ALLE VEREINE SIND DABEI

Michael Mensing, Leiter der Osterwalder Fußballsparte, ist stolz darauf, dass bei den diesjährigen Stadtmeisterschaften alle Fußball spielenden Vereine der Stadt dabei sind. Mit Ausnahme des TSV Horst, der durch die Ü32 der Spielgemeinschaft Horst/Osterwald/Stelingen vertreten wird. So gibt es drei Vorrunden-Gruppen zu je vier Mannschaften, im Viertelfinale stoßen die Bezirksligisten TuS Garbsen und TSV Stelingen als klassenhöchste Teams (außer dem Regionalligisten TSV Havelse) dazu.

Zum Auftakt setzte der SV Frielingen mit einem 8:3-Sieg gegen die Gastgeber gleich ein Zeichen. Allerdings sind die Frielingen zwei Spielklassen höher angesiedelt als Wacker. Im zweiten Spiel der Gruppe A gab es ein 2:2-Unentschieden zwischen dem TSV Schloß Ricklingen und dem TSV Berenbostel II.

Die weiteren Ergebnisse bis zum Redaktionsschluss: TuS Garbsen II – MTV Meyenfeld 2:2, TSV Stelingen I – U 32 2:1, Garbsener SC – SV Türkay Sport 1:6, TSV Berenbostel I – TSV Havelse II 5:0, Wacker Osterwald – TSV Schloß Ricklingen 0:9, TuS Garbsen II – TSV Stelingen II 2:2.

Am heutigen Samstag kommt es zu den Begegnungen Garbsener SC – TSV Havelse II (14.30 Uhr), SV Türkay Sport – TSV Berenbostel I (16 Uhr), MTV Meyenfeld – TSV Stelingen II (17.30 Uhr) und SV Frielingen – TSV Schloß Ricklingen (19 Uhr). In der Vorrunde werden 2x25 Minuten gespielt, ab dem Viertelfinale können sich die Teams über längere Spielzeiten einigen.

Die Viertelfinals finden am kommenden Montag und Dienstag jeweils um 18.15 Uhr und um 19.30 Uhr statt, die Halbfinals am Donnerstag um 18 Uhr und um 19.30 Uhr. Das Spiel um Platz 3 und 4 findet am kommenden Samstag, 20. Juli, um 14.30 Uhr statt, das Finale um die Garbsener Stadtmeisterschaft um 16.30 Uhr.

Bürgermeister begrüßt neuen Ersten Stadtrat und Stadtkämmerer

GARBSEN (STP). Bürgermeister Claudio Provenzano hat den neuen Ersten Stadtrat und Stadtkämmerer im Rathaus begrüßt: Christian Peters hat zum 1. Juli das Amt angetreten. Zu seinen Aufgaben im Dezernat gehören die Bereiche Recht und Ordnung mit dem Bürgerbüro und dem Standesamt, und er trägt Verantwortung für die städtischen Finanzen und Beteiligungen sowie für die Feuerwehr. Zudem ist er zuständig für die beiden Eigenbetriebe Servicebetriebe Garbsen und Stadtentwässerung Garbsen. Als Allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters vertritt er Claudio Provenzano bei Abwesenheit in allen Bereichen der Verwaltung.

„Ich freue mich auf die neue Aufgabe und möchte als Teil eines kompetenten Teams zum



Claudio Provenzano begrüßt den neuen Ersten Stadtrat und Stadtkämmerer Christian Peters offiziell im Rathaus.

Erfolg der Stadt Garbsen beitragen“, sagt Peters. Bürgermeister Provenzano meint zum Amtsantritt: „Ich bin davon überzeugt, dass der Rat mit der Wahl von Christian Peters die richtige Entscheidung getroffen hat. Mit ihm sind wir bestmöglich aufgestellt für die kommenden Jahre, insbesondere mit Blick auf die Herausforderungen für den städtischen Haushalt durch Großprojekte wie den Neubau der IGS und den weiteren Ausbau von Kita- und Krippenplätzen und der Umsetzung der Feuerwehrbedarfsplanung.“

Vor seinem Wechsel nach Garbsen war Peters 30 Jahre in unterschiedlichen Positionen bei der Landeshauptstadt Hannover und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft hannoverimpuls beschäftigt. Bei der Stadt Hannover leitete er zuletzt den Fachbereich Wirtschaft. Der Verwaltungsexperte ist 58 Jahre alt, verheiratet und lebt in Celle. Er folgt auf Walter Häfele, der zum 30. Juni in den Ruhestand eingetreten ist.

Schützenvereine aus Garbsen bilden größten Zug beim Ausmarsch

GARBSEN (STP). Das hat es so noch nicht gegeben: Die Schützenvereine der Stadt Garbsen sind beim großen Schützenausmarsch in Hannover erstmals alle gemeinsam durch die Innenstadt gezogen. „Die Idee ist auf große Begeisterung gestoßen. Wir sind mit 300 Schützen aus Schwestern und -brüdern angetreten und haben den größten Zug gestellt“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Das Motto und der Hintergrund der gemeinsamen Aktion war das 50-jährige Bestehen der Stadt Garbsen. Ein solcher Hinweis stand dann auch auf dem großen Banner, das zwei Schützinnen vorneweg trugen, sowie auf dem Trecker und Anhänger, die den Zug begleiteten.

Nach dem Versammeln am Neuen Rathaus und dem Einreißen in den großen Umzug ging es in strömendem Regen auf den Weg zum Schützenplatz. Begleitet

von den stimmungsvollen Songs des Musikcorps Altgarbsen, des Musikvereins Osterwald Unterende und des Musikzugs Kirchwehren zogen die Vereinsmitglieder durch Hannovers Innenstadt und freuten sich über viel Applaus und Zuschauer. Mit dabei waren die Schützenvereine Berenbostel, Frielingen, Havelse, Heitlingen, Osterwald Oberende, Meyenfeld, Osterwald Unterende, Stelingen und Schloß Ricklingen. Neben der Stadtverwaltung hatten die Schützen Jens Less, Alfred Kubocz und Thomas Otremba das gemeinsame Antreten beim Schützenausmarsch organisiert. „Vielen herzlichen Dank an alle, die dieses tolle Gemeinschaftserlebnis möglich gemacht haben. Garbsen hat damit ein starkes und wichtiges Signal für das Schützenwesen in der Region gesetzt“, sagt Provenzano.



Der Ausmarsch stand unter dem gemeinsamen Banner „50 Jahre Gebietsreform – 50 Jahre Stadt Garbsen“. Thomas Otremba (von links), Bürgermeister Claudio Provenzano, Alfred Kubocz und Jens Less zeigen es im Festzelt mit Stolz.

VHS-Geschäftsstelle geschlossen

SEELZE. Die Geschäftsstelle der VHS Calenberger Land bleibt von Montag, 15. Juli, bis einschließlich Freitag, 2. August, geschlossen. Die Programmhefte für das 2. Halbjahr 2024 liegen ab dem 12. August an den bekannten Auslagestellen bereit und sind ab dem 8. August in der Geschäftsstelle der VHS Calenberger Land erhältlich. Das

Programmangebot für das Herbstsemester 2024 ist ab sofort im Internet unter www.vhs-cl.de einsehbar, und die Kurse für das 2. Halbjahr 2024 sind buchbar.

Lebensqualität erhalten

Malteser Hannover bieten vierteiligen Kurs zur Pflege von Demenzkranken an

REGION (MHD). Unter dem Titel „Leben mit Demenz“ bieten die Malteser in Hannover ab 22. Juli einen vierteiligen Kurs für pflegende Angehörige und Interessierte im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover an.

Der Kurs umfasst elf Unterrichtseinheiten, die sich auf vier Termine verteilen: Am 22., 25. und 29. Juli kommen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer von 15 bis 18.30 Uhr zusammen, am 31. Juli von 15 bis 17.30 Uhr. Themen sind unter anderem das Krankheitsbild Demenz und die damit zusammenhängenden rechtlichen Fragen sowie Unterstützungsmöglichkeiten im Alltag. Dabei sollen

Angehörige und Interessierte lernen, die Herausforderungen des Krankheitsbildes zu meistern und möglichst viel Lebensqualität für die Betroffenen und sich selbst zu erhalten.

Die Teilnehmergebühr beträgt 60 Euro. Der Kurs wird in Kooperation mit der DAK Gesundheit angeboten. Diese übernimmt daher gegebenenfalls die Kurskosten, wenn ein Teilnehmer oder ein zu Pflegendes Mitglied in der DAK Gesundheit ist.

Information und Anmeldung: Claudia Löhrmann, Telefon (0151) 14783376, Bettina Mohr, Telefon (0170) 9280544, E-Mail: Besuchs-u.Demenz-dienst.Hannover@malteser.org.

NABU: Brutsaison ist Vogelschutzzeit

Mit Baum- und Heckenschnitt möglichst noch bis September warten

REGION. Es blüht und grünt überall: Bäume, Hecken, Sträucher und Co. schießen in die Höhe. Da mag es dem einen oder der anderen Gartenbesitzer hinsichtlich Pflege- und Rückschnitt durchaus in den Fingern kribbeln. Aber Vorsicht: Vor dem Griff zur Schneidemaschine sollte die Nist- und Brutzeit von Vögeln beachtet werden. Diese beginnt jedes Jahr am 1. März und dauert bis zum 30. September. In dieser Zeit sind laut Bundesnaturschutzgesetz Fällungen und Schnittmaßnahmen grundsätzlich verboten, damit die Tiere beim Nestbau sowie beim Brutgeschehen nicht gestört werden. Die Brut- und Setzzeit dauert in Niedersachsen offiziell vom 1. April bis zum 15. Juli an.



Amselküken im Nest. Foto: NABU/CEWE/Martin Hain

schub. Wer zu früh zur Heckenschere greift, muss meist ein weiteres Mal schneiden. Vor jedem Schnitt ist eine gründliche Suche nach bewohnten Nestern in den Sträuchern unerlässlich“, ergänzt Gerber.

JUNGVÖGEL AM BODEN BITTE NICHT EINSAMMELN!

Zahlreiche Jungvögel befinden sich jetzt in der sogenannten Ästlingsphase. In dieser Zeit sind sie oft noch unbeholfen und nicht vollständig flugfähig, weshalb man sie auf dem Boden oder in Büschen antrifft. Viele Menschen denken, diese Jungvögel seien hilflos. Der NABU appelliert jedoch eindringlich, die kleinen Vögel nicht aufzunehmen, sondern sie an Ort und Stelle zu belassen.

Die Eltern der Jungvögel sind oft nicht zu sehen, da sie sich durch die Anwesenheit von Menschen gestört fühlen oder andere Jungtiere versorgen. Eine gängige Strategie der Eltern ist es zudem, die Jungen im Nest nicht mehr zu füttern, um sie zum Verlassen des Nestes zu bewegen. Damit sie nicht verloren gehen, lassen die Jungvögel fast ununterbrochen sogenannte „Standortlaute“ hören. Daher bittet der NABU Niedersachsen dringend, die Jungvögel in Ruhe zu lassen und sie keinesfalls mitzunehmen.

Weitere Informationen zum Heckenschutz unter www.nabu-niedersachsen.de/tiere-und-pflanzen/pflanzen/hecken/index.html.

„Fahrt ins Blaue“ mit dem Sozialverband

GARBSEN. Der SoVD-Ortsverband Garbsen wird auch dieses Jahr wieder eine „Fahrt ins Blaue“ unternehmen. Es geht los am 4. September um 7.45 Uhr am Endpunkt der Linie 4, um 8 Uhr am Kastanienplatz, sowie um 8.10 Uhr in Marienwerder.

Die Kosten dieser Reise betragen 75 Euro und sind bei der Anmeldung auf das bekannte Konto zu überweisen.

Anmeldungen werden bis Mittwoch, 14. August, bei C. Buchen unter Telefon (05137) 71927 entgegengenommen.

Dance Academy Garbsen feierte in Tschechien weitere Erfolge

GARBSEN. Bei der IDO Europameisterschaft im Disco Dance die im Juni in Chomutov, Tschechien, stattfand, zeigte die Dance Academy Garbsen vom TanzCentrum Kressler beeindruckende Leistungen. Die Teilnahme an diesem prestigeträchtigen Wettbewerb wurde durch die Unterstützung der Niedersächsischen Lotto-Sport-Stiftung ermöglicht, die die Fahrt nach Tschechien förderte.

Die Erwachsenenformation „Crazy Crocodile Company“ schaffte als beste deutsche Formation den Finaleinzug und erreichte mit ihrer fesselnden Choreographie „Joker“ einen hervorragenden 4. Platz. Drei der insgesamt elf Wertungsrichter hatten das Kressler-Team sogar auf dem ersten Platz gesehen. Dementsprechend stolz zeigte sich nach dem Wett-

kampf auch Trainerin Nina Kuschel über die Leistung ihrer vorrückten Krokodile. Bei den Junioren-Formationen erzielte das „Teenage Team“ von Trainerin Tara Langrehr einen respektablen 14. Platz und bewies damit das hohe Niveau des Garbsener Disco-Dance-Nachwuchses.

Besonders hervorzuheben ist die Leistung von Aryan Mohammad in der Solo-Kategorie. Der amtierende Junioren-Vizeweltmeister setzte seine Erfolgsserie auch in seinem ersten Jahr in der Hauptgruppe fort und belegte den 4. Platz.

Auch die weiteren Ergebnisse der Solistinnen und Duos der Dance Academy Garbsen können sich angesichts der teilweise riesigen Starterfelder sehen lassen: Bei den Solo Girls erreichte Phoebe Vehrenkamp einen beachtlichen 34. Platz von mehr



Die Crazy Crocodile Company vom TanzCentrum Kressler tanzt sich bei der Europameisterschaft ins Finale. Foto: Annika Martin

als 100 Starterinnen. Das Duo Inessa Schilling und Alessa Kielmann schaffte es gemeinsam

auf den 82. Platz. Alessa Kielmann und Phoebe Vehrenkamp konnten sich noch etwas weiter

nach vorne tanzen und landeten in der Endabrechnung auf dem 54. Platz. Mit diesen Platzierungen im internationalen Mittelfeld unterstrichen die Starterinnen aus dem TanzCentrum Kressler ihre starken Leistungen bei den nationalen Wettkämpfen.

Die Europameisterschaft wurde in der Rocknet Arena ausgetragen und war für die Garbsener Starterinnen das erste große Saison-Highlight. Im September folgen nun die German Masters, die erstmals gemeinsam vom TanzCentrum Kressler und der neuen Dance Academy Garbsen organisiert werden. Bei diesem Turnier, das in der neuen Sporthalle des Neustädter Gymnasiums stattfinden wird, können Tanzfans aus der Region die Leistungen dann aus nächster Nähe bestaunen.

XXX Lutz HESSE UMBAU

IN GARBSEN

ABVERKAUF

BIS ZU

90%

AUCH AUF GROßE MARKEN!

z.B. **NEFF AEG**
SIEMENS BOSCH
Miele BORA

AUF DEN UVP

ÜBER 560 ELEKTROGERÄTE

BACKÖFEN
KAFFEEMASCHINEN
KÜHLSCHRÄNKE
KOCHFELDER
MIKROWELLEN
DUNSTABZÜGE

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg.
1) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Gültig bis mindestens 20.07.2024.

MEIN MÖBELHAUS.
MEIN ONLINE SHOP.

Kindergeld nach der Schule

REGION. Auch über 18-Jährige können Kindergeld erhalten. Der Antrag hierzu sollte frühzeitig mit den nötigen Unterlagen online eingereicht werden.

Grundsätzlich erhalten Eltern für Kinder bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres Kindergeld. Aber auch nach der Vollendung des 18. Lebensjahres kann Anspruch auf Kindergeld bestehen, zum Beispiel, wenn das Kind eine Schul- oder Berufsausbildung, ein Studium oder ein Praktikum absolviert. Da es nach dem Schulende nicht immer nahtlos weitergeht, gibt es Kindergeld ebenfalls während einer Übergangsphase von längstens vier Monaten zwischen zwei Ausbildungsabschnitten.

Auch während des Bundesfreiwilligendienstes oder ähnlicher Freiwilligendienste (FSJ, FÖJ oder anerkannter Freiwilligendienste im In- oder Ausland) kann Kindergeld gezahlt werden.

Wenn sich die Unterbrechung unverschiedet länger hinzieht, kann ein Anspruch auf Kindergeld bestehen, wenn sich das Kind aktiv um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bemüht oder nach Zusage auf den Beginn einer Ausbildung oder eines Studiums wartet. Wichtig ist hierbei, dass es sich um den nächstmöglichen Beginn der Ausbildung bzw. des Studiums

handelt. Hierfür genügt der Nachweis über die Bewerbungsbemühungen einschließlich der Ergebnisse. Aus diesen muss der Ausbildungs- oder Studienbeginn hervorgehen, der sich z.B. in Ausbildungsverträgen, Immatrikulations- oder Schulbescheinigungen findet.

Das Online-Angebot unter www.familienkasse.de ermöglicht es, Mitteilungen und Nachweise, wie zum Beispiel über den Ausbildungs- oder Studienbeginn sowie Schulbescheinigungen, bequem und komplett online an die Familienkasse zu übermitteln. Gleiches gilt für den Antrag auf Kindergeld ab 18 Jahren. Eine Arbeitslosmeldung bei der Agentur für Arbeit ist in diesem Zeitraum nicht erforderlich. Wichtig ist immer, die Pläne des Kindes für die Zeit nach dem Schulabschluss mitzuteilen. So können die Zahlungen aufrecht erhalten werden.

Falls das Kind nach dem Ende der Schulausbildung noch keine weiteren Pläne für eine unmittelbar anschließende Ausbildung hat, kann ein Kindergeldanspruch während der Arbeitssuche bestehen – hierzu muss sich das Kind bei der Agentur für Arbeit oder einem Jobcenter arbeitsuchend melden. Alle aktuellen Informationen rund um das Kindergeld sowie zum Kinderzuschlag finden sich online unter www.familienkasse.de.

130 Jahre Treue zum RSV Seelze



SEELZE. Bernhard Stadach, Fußballer und langjähriger Ehrenmitglied des RSV Seelze, lud zum jährlichen Ehemaligen Treffen ein. „Herzlich willkommen zum 32. Ehemaligen Treffen in 23 Jahren, dass wir traditionell immer am ersten Samstag im Juli bestreiten“, begrüßte er seine Mannschaftskollegen und deren Frauen. Er freute sich insbesondere über Werner Borchert, der den weiten Weg von Halle an der Saale auf sich nahm, um an der Veranstaltung teilzunehmen und das letzte Jahr Revue passieren zu lassen. Der Vorstand des RSV Seelze, vertreten durch Ralf Steckel (von rechts), freute sich, in diesem Jahr die besonderen Ehrungen von Ulrich Schneidereit für 60 Jahre Mitgliedschaft und von Bernhard Stadach für 70 Jahre langjährige Treue vorzunehmen und überreichte neben Urkunden auch die Ehrennadeln und ein kleines Präsent, bevor alle sich zum gemeinsamen Essen und Klönen am langen Tisch versammelten. Foto: privat

„13. Stadtteil“ wird im Film vorgestellt

SEELZE (KÖ). Die Vorstellung der elf Seelzer Stadtteile per Film und Zeitzeugen-Interviews ist zu einer Erfolgsgeschichte des Museumsvereins Seelze geworden. Auch bei der Premiere der Dokumentation über Lett-Süd war der Medienraum im Heimatmuseum Seelze „gepappelt voll“. Für Mittwoch, 17.

Juli, ist um 18 Uhr die Premiere des 13. und wohl letzten Teils der Reihe geplant. Als Interviewpartner stand Rainer Künnecke „der Bürger“ Alexander Masthoff zur Verfügung. Der heutige Seelzer Bürgermeister gehörte mit seiner Familie zu den ersten Einwohnern von Seelze-Süd und hat die Ent-

wicklung dieses Neubau-Gebietes, das dem Stadtteil Seelze zugeschlagen wurde, fast von Beginn an verfolgt. Er wird sicherlich einiges darüber zu berichten wissen, warum zum Beispiel die geplante Anbindung der Grachten an den Mittellandkanal nicht verwirklicht werden konnte.

Vorstandsteam wiedergewählt



LETT (KÖ). In der Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Lett-Seelze wurde das Vorstandsteam mit Karin Jendritzka (links), Heidi Stempor (rechts) und Nadine Reinke (nicht auf dem Foto) wiedergewählt. Im Beisein von Ingrid Grove (Zweite von links) und Gabriele Kallus (Mitte) für 40-jährige Mitgliedschaft. Christel Ahlswie gehört dem DRK seit 50 Jahren an und wird ebenso wie Kätke Schlabitz (25 Jahre) zu einem späteren Zeitpunkt ausgezeichnet. Die nächste Tagesfahrt des Ortsvereins findet am 24. Juli zum singenden Wirt nach Berklingen statt. Es gibt 50 Euro Schnitzel „satt“, eine Busfahrt nach Wolfenbüttel, Kaffee und Kuchen sowie einige Überraschungen zum Abschluss. Informationen und Anmeldung bei Heidi Stempor, Telefon (0511) 402796. Foto: privat

Wellness und Gesundheit

Alles für Ihr Wohlbefinden SONDERVERÖFFENTLICHT

Rückenschmerzen sanft und nachhaltig korrigieren

Der Sanfte Weg der Wirbelsäulen Korrektur

Rückenschmerzen zählen zu den häufigsten, kostenintensivsten und medizinisch ungelösten Problemen in Deutsch-

land. Laut RKI geben 61,3 % der Menschen in Deutschland an, in den letzten zwölf Monaten mindestens einmal Rück-

schmerzen gehabt zu haben. 45,7 % hatten binnen eines Jahres Nackenschmerzen. Frauen berichten mit einer Prävalenz von 66,0 % signifikant häufiger von Rückenschmerzen als Männer mit 56,4 %.

Anders als in vielen anderen Bereichen der Medizin sieht die Osteopathie den Menschen als Ganzes. Ein Modell, das eigentlich aus der Architektur stammt, stellt dies am besten dar. Das Tensegrity-Modell, dies ist eine Wort-schöpfung und setzt sich zusammen aus den englischen Begriffen »tension« (Spannung) und »integrity« (Ganzes, Zusammenhalt). Wenn man sich die Wirbelsäule wie ein Bild von einem Segelschiff mit Mast, Wanten und Takelage vorstellt, so ist dies ein gutes Bild von den statischen Verhältnisse der Wirbelsäule. Ein solcher Mast trägt keine Last,

sondern dient als stabiles Element innerhalb eines Spannungssystems, die vielen Seile, die mit dem Mast verbunden sind, verleihen ihm so Stabilität und so ähnlich ist es auch bei unserer Wirbelsäule. Dies gilt auch für die Kraftverteilung der Kopfgelecke, obwohl der Kopf ca. 5 kg wiegt, kommt auf dem ersten Halswirbel, den Atlas, kein Gewicht an. (Quelle Koerner Osteopathische Medizin).

Sinnvolle Informationen auf das Spannungssystem zu geben, um eine bessere neurologische Verschaltung zu erreichen ist das Ziel. Die Faszien-Therapie ist zurzeit in aller Munde und wird teilweise extrem schmerzhaft ausgeführt. Es gibt wesentlich sanftere Wege die Faszien zu entspannen, auch müssen Wirbel nicht immer und automatisch eingelenkt werden. Kleine Impulse auf bestimmte Areale im Be-

OSTEOPATHIE IN GARBSEN

OSTEOPATHIE ist eine ganzheitliche Medizin, die schwerpunktmäßig die Diagnose und Behandlung von Bewegungsstörungen erlaubt. Diagnose und Therapie erfolgen mit spezifischen, Hand-Techniken.

Atlas Therapie

BWS

HWS

LWS

Schulter Nacken Beschwerden

punkte mit einem speziellen Gerät, eine Neurologische-Inhibitions-Technik auf diese speziellen Punkte ausgeführt. Zur dritten Behandlung war die Patientin deutlich verbessert. In den folgenden Behandlungen wurde die Darmflora aufgebaut und mit einer Zahnschiene, eine Myofasziale Schiene, die restlichen Probleme beseitigt.

Das Team von der Praxis für Osteopathie Thorsten Schulz ist auf dem aktuellen Stand der Therapiemöglichkeiten bei Kopf-, Nacken- und Rückenschmerzen. Das Ziel von Thorsten Schulz und Team ist es immer, dem Patienten wieder zu voller Gesundheit und Wohlbefinden zu verhelfen, nicht einfache Symptome zu unterdrücken.

In der Praxis für Osteopathie von Thorsten Schulz und Kollegen bekommen sie immer ein offenes Ohr, Zeit, Verständnis, medizinischen Sachverstand und gute Hände für ihre Probleme. Das Wohl der Patienten steht an erster Stelle. Nähere Informationen unter Telefon 05137/8186826 und www.osteopathie-garbsen.de.

reich der Wirbelsäule oder der Extremitäten reichen aus, um das Nervensystem neu zu informieren und schmerzhaftes Bewegungsmuster zu löschen, manchmal ist es dafür nötig kleine Geräte einzusetzen.

Hier ein Beispiel aus der Praxis für Osteopathie von Thorsten Schulz. Eine Patientin, 56 Jahre alt, gab in dem ausführlichen Aufnahmegespräch an, schon seit Jahren Schmerzen im Schulter-Nacken-Bereich zu haben. Sie hatte schon viele

verschiedene Therapien ausprobiert wie Chiropraktik, Physiotherapie, Manuelle Therapie, Gerätetraining usw. und nichts konnte bei der Patientin eine längere temporäre Linderung verschaffen. In dem zeitlichen Zusammenhang der Beschwerden, gab es eine Zahnextraktion, sowie eine Entzündung, die längere Zeit mit Antibiotika abgedeckt werden musste. In der zweiten Behandlung wurden hauptsächlich neurolymphatische Reflex-

PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE

Thorsten Schulz

Notfalltermine kurzfristig möglich!

Osteopathie für Säuglinge, Kinder und Erwachsene

Global Diagnostics – Bioresonanztherapie

Med. Heilhypnose: Nichtraucher werden – Ängste überwinden – zum Wunschgewicht

E-Mail: info@osteopathie-garbsen.de
www.osteopathie-garbsen.de

Hegerwisch 5 • 30823 Garbsen • ☎ 05137-81 86 82 6

best VISION OPTIC Lange-Feld-Str. 47
30926 Seelze/Lett

MARKENWOCHE

KOMPLETTE GLEITSICHTBRILLE VARIANTE ALLROUND

TED BAKER
LONDON

SCOTCH & SODA
AMSTERDAM

180,-

STANDARD MATERIAL (1.5)

220,-

DÜNNERES MATERIAL (1.6)

Nur gültig vom 01.07. - 31.07.2024. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Inkl. alle sich am Lager befindlichen Ted Baker und Scotch & Soda Fassungen. Brillengläser entspiegelt, gehärtet, ohne Beschädigung der Glasstärke sowie techn. mögliche Bild. Ausschließender Alex Kiehlmann. Alle Informationen zur Identität und Anschrift unseres Unternehmens finden Sie unter www.bestvisionoptic.de.

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr
letter@bestvisionoptic.de

0511 - 47 37 39 02 19871301_002624

Design Brille 2024 – Ted Baker und SCOTCH&SODA

LETTER. Aktion im Juli - Starker Markenwert und hohe Markenbekanntheit treffen auf Gleitsichtgläser. Authentische Styles, quadratische/ovale Designs, spannende Farbkombinationen oder eine Verbindung aus Metall und Acetat – so aufgestellt präsentiert sich die Brillenvielfalt der Marken **TED BAKER** und **SCOTCH&SODA**!

„Für einen individuellen, interessanten Look – ob subtiles Fashion-Statement oder frisch elegant – braucht es das richtige

Maß an Understanding. Es bereitet uns eine riesige Freude, diese Brillenvielfalt von **TED BAKER** und **SCOTCH&SODA** unseren Kunden zu präsentieren“, so das Team vom best VISION OPTIC.

Seit März **NEU** im Team: der Auszubildende Alex Rethmann (siehe Anzeige links). Seine Grundfragen zum Beruf Augenoptik: Komplexität Auge? Augenkrankungen? Weiterentwicklung in der Augenoptik?

Unser individueller Gesundheitservice

Meisterservice * Augenüberprüfung * Augenüberprüfung mit Prismenmessung * Kontaktlinsenanpassung * Vergrößernde Sehhilfen (z.B. elektronische Lupen, Ferngläser) * Individuelle Sehberatung * Kostenloser Brillencheck * Kostenlose Reinigung

PhysioWelt Garbsen

Martina Hohelsel

individuelle Lösungen für Ihre Gesundheit und Ihr persönliches Wohlbefinden

- Krankengymnastik
- Osteopathische Behandlung
- Bobath Therapie
- Manuelle Therapie
- Medical Flossing
- Funktionstherapie am Kiefergelenk (CMD)
- Manuelle Lymphdrainage (MLD)
- Narbenbehandlung
- Yoga
- PNF
- Fußreflexzonenmassage
- Kinesiotaping
- Wärmebehandlung/Fango

Graf-Stauffenberg-Str.1 - 30823 Garbsen/Mitte
05131-478666
www.physioweltgarbsen.de

Stadt Seelze fördert weiterhin den Kauf und Einbau von Balkon-Solaranlagen

SEELZE. Balkon-Solaranlagen sind kleine und vergleichsweise günstige Photovoltaiksysteme, die auf Balkonen, Garagen oder Terrassen angebracht werden. Die Stadt Seelze unterstützt Bürgerinnen und Bürger, die eine solche Anlage installieren und somit einen Beitrag zum Klimaschutz leisten möchten.

Um den Einsatz erneuerbarer Energien und damit den Klimaschutz zu verstärken, hatte der Rat der Stadt Seelze im vergangenen Herbst eine entsprechende Förderrichtlinie für den Kauf und Einbau von Balkon-Solaranlagen beschlossen. Diese Förderung hat die Ratsmehrheit nun verlängert. Eine Antragsstellung ist damit bis zur Ausschöpfung der bereitgestellten Gesamtsumme in Höhe von 22.500 Euro möglich. Außerdem sind nun Anlagen mit einer Anschlussleistung des sogenannten Wechselrichters von bis zu 800 Watt förderfähig – 200 Watt mehr als zuvor.

„Balkon-Solaranlagen verringern den Kohlendioxid-Ausstoß im Stadtgebiet und helfen damit effektiv beim Klimaschutz“, betont Bürgermeister Alexander Masthoff. Die Förderung beinhaltet einen Zuschuss von maximal 150 Euro pro Haushalt. „Sie kann von allen Privatpersonen, die im Stadtgebiet Seelze ihren Erstwohnsitz haben, beantragt werden“, erläutert der Bürgermeister. Dies



Die Stadt Seelze bezuschusst weiterhin den Kauf und Einbau von Balkon-Solaranlagen mit bis zu 150 Euro pro Haushalt. Neue Anträge sind bis zur Ausschöpfung der bereitgestellten Fördersumme möglich. Aktuell ist diese zu rund zwei Dritteln aufgebraucht. Foto: Stadt Seelze

gelte auch und explizit für Menschen aus Haushalten mit geringem Einkommen.

Die Stadtverwaltung werde die Anträge nach dem Eingangsdatum bearbeiten, sagt der städtische Klimaschutzmanager Philipp Göbeler. Aktuell sei die bereitgestellte Fördersumme in Höhe von 22.500 Euro zu rund zwei Dritteln aufge-

braucht. „Neue Anträge nehmen wir somit bis auf Weiteres und bis zur Ausschöpfung der Fördermittel an“, ergänzt er. Dabei sei zudem zu berücksichtigen, dass der Verwendungsnachweis bis zum 31. Dezember 2024 eingereicht werden muss.

Die Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen

zur Förderung von Balkonsolaranlagen sowie die Formulare zum Antrag und zum Verwendungsnachweis sind auf der Internetseite der Stadt Seelze unter www.seelze.de/balkon-solaranlagenverfuegbar. Zusätzlich bietet Klimaschutzmanager Philipp Göbeler unter Telefon (05137) 828436 auch eine persönliche Beratung an.

Termine beim DRK Harenberg

HARENBERG. Am Dienstag, 30. Juli, findet der nächste Blutspendetermin statt. In der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr erwarten der DRK-Ortsverein Harenberg und das Team vom DRK-Blutspendedienst die Spendenden. Die Blutspende findet wieder in der Mehrzweckhalle Harenberg (Harenberger Meile 12) statt. Wie immer gibt es eine persönliche Betreuung und Köstlichkeiten am Buffet. Die Kinderbetreuung kann leider nicht angeboten werden. Alle Spendertermine unterliegen einem strengen Sicherheitskonzept.

Am Donnerstag, 12. September, findet eine Tagesfahrt nach Minden mit dem Bus statt. Bei einer historischen Stadtführung lernen die Teilnehmenden die wichtigsten Sehenswürdigkeiten kennen. Anschließend wird im Restaurant „Die Knolle“ ein gemeinsames Mittagessen eingenommen. Am Nachmittag wird dann eine Kanal-Weser-Rundfahrt mit zwei interessanten Schleusenungen unternommen. An Bord des Schiffes besteht die Möglichkeit zum Kaffeetrinken, welches selbst zu bezahlen ist.

Abfahrt ist um 9 Uhr an der Kirche Harenberg, Rückkehr gegen 18.30 Uhr. Der Preis pro Person beträgt 68 Euro und beinhaltet Busfahrt, Führung, Mittagessen, Kanal-Weser-Rundfahrt.

Anmeldung bis zum 3. September bei Martina Menel, Telefon (05137) 91459 oder bei Thea Rösch, Telefon (05137) 3225.

Sozialverband fährt in die Heide

BERENBOSTEL. Der Sozialverband Berenbostel unternimmt am Donnerstag, 15. August, eine Busfahrt in die Heide.

Nach einer Stärkung mit leckerem Kuchen werden die Teilnehmer eine Pferdekutschen-

fahrt durch die blühende Heide unternehmen. Abfahrt ist um 14.30 Uhr, Rückkehr um zirka 19 Uhr. Anmeldungen, auch für Gäste, sind möglich bis zum 1. August bei Petra Nünemann, Telefon (0511) 37393783.

RÄUMUNGSVERKAUF

Wegen Geschäftsaufgabe

ALLES MUSS RAUS **LEDER GALERIE** ALLES MUSS RAUS

Havelser St.1, 30823 Garbsen, Im Shopping Plaza

Reduzierungen bis zu

70%

30% auf alle nicht reduzierten Artikel!

Erneuerung der Eisenbahnbrücke bei Letter

LETTER. Die Deutsche Bahn plant, die Eisenbahnüberführung über den Stichkanal Hannover-Ahlem östlich von Letter zu erneuern. Die Bauarbeiten sollen Ende 2024 beginnen und bis Mitte 2026 andauern. Schon jetzt wird allerdings die Baustellfläche nördlich der Brücke eingerichtet – und der Radverkehr auf rund 300 Metern über eine neu geschaffene Strecke umgeleitet.

Die 1909 erbaute, zweigleisige Eisenbahnbrücke in Hannover-Ahlem, die über den Stichkanal Hannover-Linden führt, erreicht das Ende ihrer technischen Nutzungsdauer. Das Bauwerk auf der Güterumgehungsbahn Hannover wird daher zurückgebaut und durch einen Neubau ersetzt. Die Bestandsbrücke steht unter Denkmalschutz. Daher muss der Neubau nach Auskunft der Deutschen Bahn sowohl den wachsenden Ansprüchen des Zugverkehrs als auch denen des Denkmalschutzes entsprechen. Um den Stil der Brücke zu erhalten, soll sich das neue Bauwerk optisch am vorhandenen Erscheinungsbild orientieren.

Die Deutsche Bahn teilt weiterhin mit, dass für die Zuwegung zur Baustelle, die über einen Wirtschaftsweg des Realverbands Letter erfolgen soll, eine Trennung des Baustellenverkehrs vom Radverkehr erforderlich ist. Dafür hat das Unternehmen einen nördlich der Brücke bestehenden „Trampelpfad“ für den Radverkehr befestigen lassen.

Der ebenfalls nördlich der Eisenbahnbrücke gelegene Weg Im Rischedahle ist nicht vom Baustellenverkehr betroffen und bleibt daher frei für den Radverkehr. Für die mit Schotter und Feinsplitt ausgebaute Umleitungsstrecke hat die Deutsche Bahn eine entsprechende Beschilderung aufstellen lassen. Nach Abschluss der Brückenbauarbeiten soll der befestigte Pfad der Umleitungsstrecke zurückgebaut und der ursprüngliche Zustand wiederhergestellt werden.

Weitere Informationen zur Erneuerung der Eisenbahnüberführung über den Stichkanal finden sich im Internet auf der Seite www.bauprojekte.deutschebahn.com/p/hannover-ahlemstichkanal-eue.



Die Deutsche Bahn plant, die Eisenbahnüberführung über den Stichkanal Hannover-Ahlem östlich von Letter zu erneuern. Wegen der beginnenden Einrichtung der Baustelle wird der Radverkehr im Umfeld der Brücke vom bestehenden Wirtschaftsweg aus auf rund 300 Metern über eine neu geschaffene Strecke umgeleitet. Foto: Stadt Seelze

THERAPIEZENTRUM ALTGARBSEN.

Physiotherapie und mehr ...

- Krankengymnastik • Chiropraktik
- Lymphdrainage Massage
- Trainingstherapie* „Fit in 20 topfit in 35 Minuten“*
- Extensionstherapie, Taping
- Magnetfeldtherapie, Elektrotherapie
- Taping Wärme-/Kälteanwendungen
- Stoffwechselltherapie (BEMER Partner)
- Schwangerenmassage*
- Permanent Make up*

Inh. **Kerstin Freckmann**

Physiotherapie

Hebamme N. Ari

Schwangerschaftsmassage

Sabrin

Permanent Make up

Nusret Andic

Chiropraktik, Schröpfen



Behandlungsraum



Extensionstherapie



Nusret Antiblockade



Magnetfeldtherapie



Trainingstherapie

Konrad Adenauer Straße 24 • 30823 Altgarbsen • 05137 937 44 22

* **SOMMERAKTION 10 bis 20% Rabatt**

Unser Team freut sich auf Sie.



Küchenträume werden wahr: Bosch-Paket inklusive gratis¹ Cookit!

Sichern Sie sich schnell Ihr Bosch-Set!

Unser exklusives Angebot: Gestalten Sie Ihre Traumküche mit vier hochwertigen Bosch-Elektrogeräten nach Ihren individuellen Vorstellungen und sichern Sie sich den innovativen Bosch Cookit¹ gratis¹ dazu!

¹Ab einem Mindestverkaufspreis Ihrer Küche von 9998,- € können Sie dieses unschlagbare Angebot nutzen. Machen Sie Ihre Küche zum Herzstück Ihres Zuhauses und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnologie des Bosch Cookits in Aktion!

TESTSIEGER

Stiftung Warentest **GUT (2,0)**

test **1**

Bosch Cookit Küchenmaschine mit Kochfunktion MCC9555DWC

Im Test: 7 Küchenmaschinen mit Kochfunktion

Ausgabe 1/2024 www.test.de

23PN31



Küchenschrank A+ G **E**

Geschirrspüler A+ G **E**

9.998,- INKLUSIVE LIEFERUNG

BOSCH

Designküche Nobilia Structura ca. 180 / 180 / 180 / 283 x 224 cm, Front: Eiche Sierra Nachbildung, Arbeitsplatte: Eiche Sierra Nachbildung

Inklusive Einbaubackofen schwarz Bosch HBA3340B0 EEK* A, Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Küchenschrank Bosch KIR2INSE0 EEK* E, Geschirrspüler vollintegriert Bosch SMV4HVX3IE EEK* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line 85 Deep, Unterschrank mit Großraumauszügen, Wandschränken mit falt-Lifttür, Esstheke

Küche mit Essplatz Nobilia Riva / StoneArt ca. 184 x 80 / 367 x 277 cm, Front: Beton grau Nachbildung / Grauschiefer Nachbildung, Arbeitsplatte: Beton grau Nachbildung / Grauschiefer Nachbildung

Inklusive Einbaubackofen schwarz Bosch HBA3340B0 EEK* A, Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Küchenschrank Bosch KIR2INSE0 EEK* E, Geschirrspüler vollintegriert Bosch SMV4HVX3IE EEK* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line 85 Deep, Unterschrank mit Großraumauszügen, Wandschränken mit falt-Lifttür, Esstheke

9.998,- INKLUSIVE LIEFERUNG **BOSCH**

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

K

Meyer & Zander

KÜCHEN FACHMARKT

Unser Servicetelefon: 05021 | 99 33 880
für alle Küchenfachmärkte
kuechenfachmarkt.de

5 JETZT **X** IM **NORDEN**

* EEK* = EEK. Spektren: Backöfen, Herde und Dunstabzüge A+++ - D, Geschirrspüler und Kühl-/Gefrierschränke A - G.

NEUSTADT
Ernst-Abbe-Ring 30
31535 Neustadt

NIENBURG
Südring 10
31582 Nienburg

WALSRODE
Rudolf-Diesel-Str. 2a
29664 Walsrode

PORTA WESTFALICA
Osterkamp 1
32457 Porta Westfalica

MELLENDORF
Eltzer Föhre 3
30900 Mellendorf

Heidelbeerernte

Bei uns direkt am Gartencenter



Wassermann GARTENCENTER IN NEUSTADT

Selbstpflücker  lich willkommen!





Bequem mit unserem Taxi zu den saftigsten Heidelbeeren!



Kinderspaß... Hüpfburg, sandkasten u.v.m.

Herzlich willkommen in unserem Café Heidelbeerchen




Parkieren direkt am Gartencenter!

Folgen Sie uns!  

QR Code 

Telefon (0 50 32) 95 20-0
www.baumschule-wassermann.de

Geöffnet: Montag - Samstag 9 - 18 Uhr
Café 11.00 - 17.30 Uhr



Neustadt Boumannweg 1
Ortsausgang Richtung Mardorf an der Moorstraße
Navi: Boumannweg 1

Gärtnermeister Fabian Wassermann steigt ins elterliche Unternehmen ein

Betriebliche Veränderungen betreffen vor allem das Gartencenter

Neustadt. Das Unternehmer-Ehepaar Gärtnermeister Harald Wassermann (65) und Dipl.-Ing. Simone Wassermann (66) übergeben ab 1. August 2024 die Bereiche Gartenservice und Pflege sowie Handel mit Großsträuchern, Bäumen und Rollrasen an ihren Sohn Fabian Wassermann (33). Fabian Wassermann ist bereits seit 2016 als Gärtnermeister im Unternehmen tätig und kennt alle Abläufe und Kunden im Detail. Tatkräftig unterstützt wird er in der Leitung durch den langjährig erfahrenen Gärtnermeister Jürgen Dallwitz, der bereits seit vielen Jahren in die Unternehmensführung eingebunden ist und den die meisten Wassermann-Kunden kennen. „Ich freue mich, mit meinen bewährten Mitarbeiter-Teams für schöne und zukunftsfähige Gärten zu sorgen“, sagt Wassermann jun. Die „Senioren“ Simone und Harald Wassermann bewirtschaften weiterhin die Baumschule, das Gartencenter als Saisonverkauf sowie die Heidelbeerplantage mit Café. Sohn Christian Wassermann (36) unterstützt sie dabei. Simone und Harald Wassermann wollen nun nach 45 Jahren verdient „einen Gang runterschalten“. Sehr dankbar blicken sie dabei auf ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die ihnen seit vielen Jahren und teils sogar Jahrzehnten mit ihrem Fachwissen und persönlichen Einsatz zur Seite stehen. „Da aber auch einige langjährige und tragende Mitarbeitende aus dem Bereich Gartencenter ausgeschieden sind, ergibt sich eine nicht zu schließende Lücke, um unseren hohen Anspruch an Beratung und Pflanzenqualität im gewohnten Umfang mittel- bis langfristig zu sichern“, erklären beide schweren Herzens. Auch der derzeit noch vage



zeitliche Rahmen zum Ausbau von Landwehr und Moorstraße, der eine längerfristige Sperrung der Straßen zur Folge haben kann und das Unternehmen unter Umständen quasi „abschneiden“ würde, erfordert ein Umdenken. Daher wurde entschieden, das Gartencenter in Zukunft nur noch saisonal, im Juli und August parallel zur Heidelbeerernte zu öffnen. In dieser Zeit wird den Kunden ein großes, saisonal aktuelles Sortiment an Gartenpflanzen angeboten, ergänzt durch die Selbstpflücker-Heidelbeer-Plantage mit dem Café. Auf Grund dieser strukturellen Veränderung macht das Gartencenter vom 1. September 2024 bis 30. Juni 2025 eine Pause und öffnet dann immer im Juli und August mit den saisonalen Highlights der Gartenwelt. „Wir bedanken uns bei allen Kunden für ihre Treue und freuen uns, wenn sie auch in Zukunft den Gartenservice und die Gartenpflege in Anspruch nehmen und uns während unseres Sommerverkaufs im Gartencenter und der Heidelbeerernte im Juli-August die Treue halten“, betonen Simone und Harald Wassermann.

Saison-Abverkauf

Ab sofort satte Rabatte auf viele vorrätige Artikel:

30%

auf Gehölze, Zimmerpflanzen
Obstgehölze, Sämereien, Dünger,
Gartengeräte, Bewässerungstechnik,
Hochbeete, Gartendecko

50%

auf Heckenpflanzen,
Pflanzgefäße,
Teichtechnik

KEIN RABATT auf Saisonpflanzen (Beet & Balkon, mediterrane Kübelpflanzen), Großbäume, Stauden, Gräser, Kräuter, Lavendel, Heidelbeerpflanzen, Heidelbeerfrüchte, Genussprodukte, Erden, Pflanzenschutzartikel, Mulche, Rollrasen und bestellte Ware.

Der Abverkauf gilt für alle o. g. und vorrätigen Artikel/Waregruppen, ab 29.06.2024 solange der Vorrat reicht (wenn weg, dann weg), längstens bis zum 31.08.2024. Bestellungen von Artikeln sind vom Rabatt ausgenommen.



Feiern Sie mit der HAZ und NP auf dem Maschseefest!



Mi, 31. Juli:
The Jetlags
Die beste Partyband Norddeutschlands eröffnet das Maschseefest



Do, 8. August:
Heinz Rudolf Kunze
Der Kultrocker kommt mit DJ Big Tim zum NP-Sommerfestival



Sa, 10. August:
Passepartout
Hip-Hop mit deutsch-französischen Texten beim Tag der Vielfalt



So, 18. August:
Rudolf Schenker
Der Star-Gitarrist der „Scorpions“ beim NP-Rendezvous



unterstützt von:



Hier geht's zum kompletten Programm



Alle Veranstaltungen finden auf der HAZ- und NP-Bühne am östlichen Nordufer statt.

Funkelnde Sterne in der Dunkelheit

In der **LÜNEBURGER HEIDE** gibt es noch sternenklare Nächte.



Achim Tribelhorn führt Gäste über den Planetenlehrpfad in Handeloh und guckt mit ihnen in die Sterne. Fotos: Carolin George

HANNOVER. In der Lüneburger Heide gibt es kaum künstliches Licht und deshalb noch sternenklare Nächte. Unsere Tipps: Ein Hobby-Astronom führt nachts über den Planetenlehrpfad, am Heidschnuckenweg gibt es Vollmondwanderungen. Zum Glück ist die Sonne nachts nicht zu sehen. „Die müssen wir unbedingt mal wieder putzen“, sagt Achim Tribelhorn und lacht. „Und am besten auch frisch streichen, damit sie ordentlich gelb leuchtet.“ Denn die Sonne ist nicht nur der Einstieg zum Planetenlehrpfad in Handeloh, sondern auch Treffpunkt für die „Sternengucker“. Denn das Beobachten des Himmels geht in der Lüneburger Heide besonders gut.

Aufgrund der relativ dünnen Besiedelung und der damit verbundenen verhältnismäßig geringen Lichtproduktion auf dem Boden ist die Region prädestiniert für Himmelsbeobachtungen.

Wer dies nicht allein tun und sich beim nächtlichen Spaziergang gern etwas über die Sterne dort oben sowie die Pflanzen und Tiere hier unten erzählen lassen will, findet zwischen Buchholz und Faßberg ein umfangreiches Angebot in der Lüneburger Heide. Auch die „Sternengucker“ in der Nordheide zählen dazu. So nennen sich Achim Tribelhorn und seine Mitstreiter vom Arbeitskreis Astronomie Handeloh. Und der Vorsitzende hat für sich selbst eine klare Priorität, wann er am liebsten in den Himmel blickt: „Am liebsten ist mir ehrlich gesagt Neumond“, sagt der 65-Jährige. „Dann ist es schön dunkel.“

Wenn Tribelhorn mit einem Trüppchen loszieht, hat er stets ein paar Ferngläser dabei für die, die keine eigenen mitgebracht haben. Natürlich packt der 65-Jährige auch ein Teleskop aus, um den Sternen noch näherzukommen. 2001 angelegt und mittlerweile barrierefrei, führt der Planetenlehrpfad Handeloh bummelig einen Kilometer vorbei an Feldern und Wald und wieder zurück. Und wenn Achim Tribelhorn am Ende des Weges um 23 Uhr den Löwen sieht,

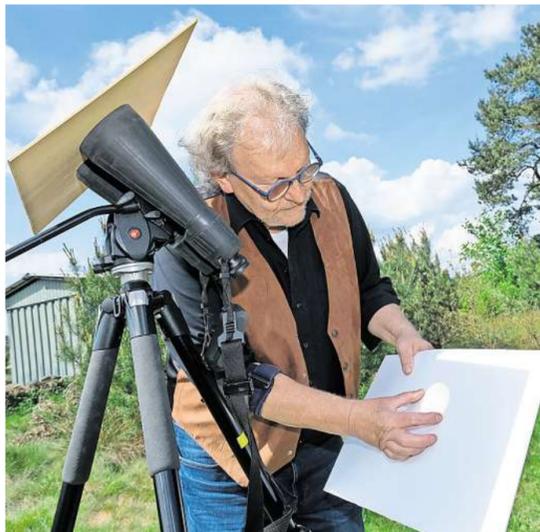
dann weiß er: Der Sommer kommt. Der Löwe ist nämlich ein Frühjahrssternbild, und wenn der am Südwesthimmel zu sehen ist, geht seine Zeit dem Ende zu.

Von vielen Sternen Tribelhorn den Namen weiß? „Vielleicht 25“, sagt er und zuckt mit den Schultern, so selbstverständlich sind die für Laien so fremd klingenden Kunstbegriffe für ihn. 1992 kaufte er sich sein erstes Teleskop, 1999 gründete er mit Gleichgesinnten den Arbeitskreis Astronomie e.V. in Handeloh. „Es macht mir Spaß zu erklären, und ich merke: Der Bedarf ist da, die Leute wollen wissen, was sie am Himmel sehen.“

Wer anders als Hobbyastronom Achim Tribelhorn die Faszination des gefüllten Mondes beim nächtlichen Bummel erleben will, kann sich einer Vollmondwanderung auf dem autofreien Heidschnuckenweg anschließen. Abseits von Straßen und Orten bieten zertifizierte Natur- und Landschaftsführende noch bis Oktober Touren auf verschiedenen Etappen des Weitwanderweges an: zum Beispiel in die Undeloher Heide, die Töps Heide, ins Büsenbachtal, in die Misselhorner Heide, die Oberher Heide, die Heide am Haußelberg sowie die Fischbeker Heide. Aber auch ins Pietzmoor und in die Borsteler Schweiz starten die Spaziergänge. Die Termine für die Vollmondwanderungen sind: 21. Juni, 18. September und 17. Oktober. Die Teilnahme an den Vollmondwanderungen kostet 13 Euro für Erwachsene und 8 Euro für Kinder. Alle Infos und Termine finden sich unter www.lue-neburger-heide.de.

Der nächste öffentliche Termin der „Sternengucker in der Nordheide“ ist am Sonnabend, 30. August, 21 Uhr. Wer an einem anderen Termine mit Achim Tribelhorn in die Sterne gucken möchte, kann sich gern bei ihm melden unter der Telefonnummer (0175) 3335415. Die Teilnahme ist kostenlos, der Verein freut sich über Spenden.

www.lue-neburger-heide.de



Da wir die Sonne nicht direkt beobachten können, fängt Achim Tribelhorn sie auf einer weißen Pappe auf. (Im Hintergrund ist die Sternwarte zu sehen, sie liegt in dem grünen Container.)

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Mittwoch, 17. Juli, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 20. Juli, 17 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Regina: Samstag, 13. Juli, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 17. Juli, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 18. Juli, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Sonntag, 21. Juli, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Sonntag, 14. Juli, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 18. Juli, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 19. Juli, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Dienstag, 16. Juli, 9 Uhr Rosenkranzgebet. Sonntag, 21. Juli, 11 Uhr Heilige Messe und Tauffeier.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 13. Juli, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 16. Juli, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 19. Juli, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe.

Termine in der Stephanus-gemeinde

BERENBOSTEL. Die evangelische Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen lädt zum EM-Finale am Sonntag, 14. Juli, in den eigens hergerichteten Biergarten in ihrem Gemeindezentrum in der Stephanusstraße 22 ein. Neben dem Public-Viewing ist für das leibliche Wohl gesorgt. Einlass ist eine Stunde vor Spielbeginn. Um 11 Uhr findet im Kirchenzentrum Silvanus ein Gottesdienst mit Pastor Ernst statt. Teentage in Stephanus: Am Dienstag, 16. Juli, um 15.30 Uhr lädt die Gemeinde ins „Casino“ ein. Thema: Bring Glück mit für Poker, Roulette, Jenga, Vier gewinnt und viele weitere Spiele bei diesem coolen Nachmittag. Anmeldungen sind bei Tjedo Backer möglich.

Regionaler Taizé-Gottesdienst

HAVELSE. Am Sonntag, 14. Juli, findet um 18 Uhr in Corpus Christi, Nordenkamp 15 in Havelse, ein Taizé-Gottesdienst in meditativer Atmosphäre mit von Kerzen erleuchtetem Altarraum und Weitergabe von Licht statt. Neben Psalm und Evangelium nehmen Lieder aus der Kommunität Taizé weite Passagen des Gottesdienstes ein. Texte, die mehrmals wiederholt werden, Melodien, die ins Ohr gehen. Neben den Liedern und Lesungen und Gebeten bietet eine Stille die Möglichkeit, sich auf Gott auszurichten.

Wenn jemand Lust hat, nicht nur dabei zu sein, sondern auch mitzugestalten: Das Team trifft sich jeweils einmal zur Vorbereitung.

In Würde leben – in Würde sterben

GARBSEN. Am Donnerstag, 18. Juli, referiert Antje Doß vom Ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienst der Malteser um 19.30 Uhr im Pfarrheim der katholischen Kirchengemeinde St. Raphael, Antareshof 5, über die Grenzen und Möglichkeiten der Hospizarbeit.

Wie schön das Du geboren bist.

Miliano Lindenblatt

09.06.2024

Es freut sich die stolze Uroma
Siegrid Matthies

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist!

Simone Schlumbohm
geb. Scholle

* 21. Januar 1978 † 26. Juni 2024

In Liebe und Dankbarkeit
Papa Bastian Frank Kristin

Die Trauerfeier fand bereits im engsten Familienkreis statt.

Begleitet durch Fehrensens Bestattungen
Hauptstraße 411, 30826 Garbsen, Telefon 05131 / 443 55 57

Sigrid Buchholz
† 27.05.2024

Es schmerzt sehr, einen so guten Menschen zu verlieren. Es gibt uns aber Trost zu wissen, dass so viele sie gern hatten.

Deshalb danken wir allen, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, für Blumen, Kränze und Zuwendungen zur Grabgestaltung und für die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen
Rüdiger Buchholz
Seelze, im Juli 2024



Johanniter Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche

Jetzt spenden!



Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS BESTATTUNGEN

Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer **Bestattungsvorsorge** gekoppelt mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG! Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter

Tag- und Nachruf
0511-40 39 90

www.behrens-bestattung.de info@behrens-bestattung.de

Familienanzeigen

In lieber Erinnerung nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder, Schwager und Onkel

Werner Hämmerling

* 6. Juni 1937 † 4. Juli 2024

Im Namen aller Angehörigen:
Kurt und Helma Hämmerling
Andreas Hämmerling
Silvia Tegtmeier geb. Hämmerling

Früher: 30826 Garbsen-Frielingen, An den Eichen 9

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 16. Juli 2024, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Andreas Rudolph

* 13.03.1964 † 27.06.2024



In stillem Gedenken
Claudia
Christoph mit Phillip
Miriam und Denis mit Levi
Lukas
Petra und Jens

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137 / 73377

Manfred Buuck

* 3. August 1945 † 6. Juli 2024

In der Ruhe liegt die Kraft!

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Sita und Michael

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, den 23. Juli 2024, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof Bordenau statt.

Betreuung und Kondolenz: Thorns Bestattungen, Wallstraße 11, 31535 Neustadt am Rübenberge

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen.
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen.
Hast stets geschafft, manchmal über Deine Kraft.
Alles hast Du gern gegeben. Liebe, Arbeit war Dein Leben.
Du hast ein gutes Herz besessen. Ruhe still und unvergessen.*

In lieber Erinnerung nehmen wir Abschied von

Hermann Gießelmann

* 7. August 1943 † 23. Juni 2024

Deine Lebensgefährtin Wilma
Deine Cousine Bärbel Braun mit Familie

30826 Garbsen-Osterwald, Hauptstraße 377

Traueranschrift: Familie Hermann Gießelmann
c/o Henschel Bestattungen, 30827 Garbsen, Im Rehwinkel 14

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26. Juli 2024, um 15.00 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Was tun im Trauerfall?

Henschel Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Familienanzeigen

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

Wir trauern um meinen geliebten Ehemann, unseren geliebten Papa und Opa

Hermann Stelter

* 18. August 1941 † 20. Mai 2024



In liebevoller Erinnerung:
Monika Stelter
Sönke und Raquel mit Emilia und Luisa
Belinda mit Armand

Mühlenstraße 20, 30826 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 19. Juli 2024, um 13.00 Uhr in der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutti, Oma, Uroma und Ururoma
 Du wirst uns fehlen.

Edith Grund

geb. Ludwig
 * 16. Mai 1933 † 4. Juli 2024

Du bleibst immer in unseren Herzen ♥

Petra, Peter, Marina, Adriano, Markus
+ Enkelkinder, Urenkel und Urenkel

Die Trauerandacht findet im engsten Familienkreis statt.

Unendlich traurig aber mit vielen schönen Erinnerungen haben wir Abschied genommen von

Peter Busse

* 09. März 1940 † 05. Juni 2024

In liebevoller Erinnerung
Hildegard Busse

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Statt Karten

sagen wir allen danke, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Wolfgang Ost

† 13. Juni 2024



Im Namen aller Angehörigen
Gitta Ost

Garbsen, im Juli 2024

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
 Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

Ein liebevoller und optimistischer Mensch lässt uns sehr dankbar und traurig zurück. Was wir gemeinsam an Schönem hatten, gibt Trost.

Günter Stanulla

* 19. Oktober 1939 † 24. Juni 2024

In liebevoller Erinnerung:

Deine Elli
Inka und Holger
Mike und Denise mit Juna und Emmi
Robin mit Amalia

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 16. Juli 2024, um 14.00 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Otternhagen aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Gertrud Manthey

geb. Kindler
 * 18. 2. 1933 † 7. 7. 2024

In Liebe und Dankbarkeit
Frank und Birgit
mit Nicole, Larissa und Fabian

Traueranschrift: F. Manthey, Bachstr. 47, 30926 Seelze

Die Trauerfeier hat am 12. Juli 2024 stattgefunden.

Ahlswé Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt.

Wilfrid Hanke

† 9. 6. 2024

Danke
 sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.

Eri
Nicola und Martin
Isi und Phillip
Lena und Zahni

Letter, im Juli 2024

Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein, als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen lache. Du allein wirst Sterne haben, die lachen können
 Antoine de Saint-Exupéry

Dr. Horst Knöckel

* 16. September 1949 † 6. Juli 2024

Mit liebevollen Erinnerungen lassen wir dich schweren Herzens gehen:

Deine Ulrike
Julia und Kyle mit Lucas und Esther
Philipp und Annika mit Anton und Emil
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Montag, den 22. Juli 2024, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende unter dem Kennwort: Dr. Horst Knöckel an die "Volkssternwarte Hannover", IBAN: DE40 2505 0180 0000 1063 72 bei der Sparkasse Hannover oder an die "Förderstiftung MHH plus", IBAN: DE95 2505 0180 0900 4444 44 bei der Sparkasse Hannover

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Mit dem Nachlass Gutes tun

Bestellen Sie kostenfrei den Testament-Ratgeber „Mein CARE-Paket für die Zukunft“ und gestalten Sie Ihren Nachlass, wie Sie es sich wünschen:
Lea Pflieger,
 0228 97563-991,
 pflieger@care.de
www.care.de/vererben



Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.



Irmtraud Koberg

† 11. Juni 2024

Für immer in unseren Herzen

Friedhelm
Margit und Stephan

Seelze, im Juli 2024

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben

Günter Fox

† 21. Juni 2024

erwiesen haben. Vielen Dank auch an Pastor Jhi.

Maria
und alle Angehörigen

Garbsen-Stelingen, im Juli 2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von zwei geliebten Menschen, die in unseren Herzen weiterleben werden.

Prof. Dr.

Karola Schaefer

geb. Diewock

* 6. Januar 1949 † 16. September 2021

Immer in unseren Herzen.

Markus Schaefer
Angelika Schaefer
Regina Brockmüller
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Angelika Schaefer, Breitlacherstraße 37, 60489 Frankfurt am Main

Die Beisetzung fand im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Berenbostel statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wolfgang Schaefer

* 21. Mai 1945 † 7. Juni 2024

Christa Vortmüller

geb. Mesenbrink

waren uns ein großer Trost. Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Silke Finke
Antje Meyer

Stelingen, im Juli 2024

Unbescheiden - Wöbbeking Bestattungen



Tag + Nacht

Erd- / Feuer- / See- / Baum- und anonyme Bestattungen
 Bestattungsvorsorge
 Beerdigungen auf allen Friedhöfen



30453 Hannover / Ahlem
 Richard-Lattorf-Straße 7
 Tel. 0511 - 48 00 17

30926 Seelze
 Wunstorfer Straße 2
 Tel. 05137 - 24 34

Unbescheiden Natursteine

Steinmetz- und Steinbildhauer-Meisterbetrieb
 Grabmale
 Schrifteergänzungen
 Lieferungen zu allen Friedhöfen



30926 Seelze / Letter-Süd
 Max-Planck-Straße 4
 Tel. 0511 - 768 17 30



www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

>Vergiss-mein-nicht< Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Stellenmarkt

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Mail: bewerbungen@zustell-logistik.de
Hotline: 0160 - 94 86 93 91 (kostenfrei)

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



Freie Gebiete:

- Horst
- Almhörst
- Döteberg
- Alt-Garbsen
- Velber
- Gümmer

UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Neustadt
- Garbsen
- Bordenau

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Liebevolle 24h-Pflegekraft gesucht für unsere pflegebedürftige, gehbehinderte Mutter, geistig fit, Betreuung abwechselnd mit Kollegin, familiäre Anbindung und breite, kollegiale Unterstützung. Unterbringung in Einliegerwohnung im Haus, in Frielingen, Tel. 0172-5425146.

Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d) Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,80 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ☎ alexandra.guertler@randstad.de

Garten- u. Landschaftsbauer (m/w/d) für die Montage von hochwertigen Zaun- und Toranlagen zu sofort oder später in fester Dauerstellung gesucht. Keine Wochenendarbeit, über tarifliche Bezahlung, Quereinsteiger willkommen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! **Klingenberg-Zäune - 30826 Garbsen - Osterwald - Hanosanstr. 26 ☎ 05131/51919, www.klingenberg-zaeune.de**

Zaunmonteur und Helfer (m/w/d) zu sofort oder später in fester Dauerstellung gesucht. Keine Wochenendarbeit, über tarifliche Bezahlung, Quereinsteiger willkommen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! **Klingenberg-Zäune - 30826 Garbsen - Osterwald - Hanosanstr. 26 ☎ 05131/51919, www.klingenberg-zaeune.de**

Sanierungsfacharbeiter mwd in Vollzeit im Bereich Brand- und Wasserschadensanierung gesucht. Berufsausbildung im Handwerk oder erfahrene Quereinsteiger. Bewerbung an info@ass-sanierung.de

Zuverl., deutschsprach. **Vorarbeiter (m/w/d)** in der Gebäudereinigung für Hannover in TZ gesucht. AZ: 6,0 Std. tägl. Erfahrung und FS erforderlich. Lucia DLS ☎ 0176-15843622 oder db.hannover@lucia-gmbh.de

Stellengesuche Allgemein

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

Stellenangebote Hauspersonal

Reinigungskraft 1x/Wo., gesucht. ☎ (0 51 37) 25 34

Stellenangebote Minijobs

Rüstiger Hobbyrentner in Garbsen gesucht für Teilzeit auf Vergütung über Minijob-Basis. Einarbeit erfolgt durch jetzigen Gärtner. ☎ 0175/5935183

Stellengesuche Minijobs

Gärtner sucht Arbeit für Garten, Baum- und Heckenschnitt ☎ (05137)9860390

Hans Beger Stiftung

Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs

- ✓ WISSEN
- ✓ SCHAF(F)T
- ✓ HOFFNUNG

MEHR LESEN AUF: www.pankreasstiftung.de oder:

Immobilienmarkt Angebote

Liebe Verkäufer/Vermieter, bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Private & gewerbliche Immobilien
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Region Hannover, Schaumburg ...

Wann kommen Sie zu uns?



Ihr fairer Makler seit 1996

Capital 05031 51880
info@rudnick-immobilien.de
rudnick-immobilien.de

RUDNICK IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

NURDA
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie
Ihr Stadthaus
Individuell geplant zum Festpreis.

NURDA-Beratungszentrum
Berkhopstraße 8 · 30938 Großburgwedel
☎ 05139 996624 · nurdahaus.de

Unsere Schatzkiste

Rosenhof IMMOBILIEN

H-Mittelfeld Eigentumswohnung / 40 m² / 1 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. 8, Bj. 2022 **199.900 €**

Seele Zentrum Mehrfamilienhaus / 240 m² / 8 Zimmer / BA, 125,40 kWh, Gos, Kl. D, Bj. 1981 **599.900 €**

H-Mittelfeld Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. 8, Bj. 2022 **399.900 €**

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de
info@rosenhof-immobilien.de
☎ 0171/267 98 63

HAUSBESICHTIGUNG
Neustadt, Apfelallee 26 - an der Leine
Sonntag, den 21.07.24, von 13 - 16 Uhr
Wohnqualität für höchste Ansprüche, 204 m² Wfl., 627 m² Grdst., 5 Zi., 2 Bäder, Ankleide, Raffstoren, Parkett u.v.m.

Germann
☎ 05031 77916 · www.germann-bau.de

3-Zi.-Whg.-Vermietung

3-Zi-Whg. in Springe
gehobene Ausstattung, Wfl. 121 m², Hochparterre, große Wohnküche mit EBK, barrierefreie Dusche, Gäste-WC, Loggia, Keller, Entkalkieranlage, Stellplatz, Bahnhof, Ärzte etc. fußläufig erreichbar, KM 1200, Handy: 0176- 60 84 67 39

Veranstaltungen Allgemein

Antik Markt
Sonntag, 21.07.2024
ab 11.00 Uhr
im CCL Langenhagen
Tel. 0176-23 12 28 55

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Heiligenhafen, neue FeWo zu vermieten, sehr preiswert, kurtaxenfrei, Hund erlaubt. ☎ (0 43 65) 86 04

Rügen Ostseebad Sellin, Fe-Ha.-Hälfte ca.50qm, 3-4 Per, 2 Schlz, Restplätze. standnah. ☎ (0 51 31) 13 89

Rügen, kl. Hotel, Ostsee-strandnah, (030)5679770 www.hotel-svantevit.de

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
 2. Kfz-Ankauf aller Art
 3. Reifenverkauf und -service
- AT Autorecycling GmbH**
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

Suche v. privat, Pkw/Bus, auch mit Mängel, Tel. 0172/2804107

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

Campingfahrzeuge Ankauf

Privates Ehepaar sucht ein Wohnmobil. ☎ (01 76) 37 00 35 44

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Verschiedenes

TAXI
05131/6015
05137/6015

Bestellung auch über Whatsapp möglich!

Pass verloren

Bldn Haji Mohemd aus Seelze hat seinen irakischen Reisepass Nr. A16566378 verloren. Bitte in Seelze beim Polizei-Komm. abgeben.

Draht- und Holzlässe

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carpports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung **Klingenberg Zäune** 30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 mgm809@gmx.de

Haushaltsauflösung 14.07.24
10 Uhr, Samlandweg 1, Lohnde

Pummelchen. Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ 0152/18209531

www.paarberatung-pjb.de

Handwerker / Baubedarf

Dachdecker bietet an! Flachdachs., Garagendach, Gartenhausdach u. Terrasse, Dachpappe, Dachrepar., Dachrinne Reinigung u. Erneuerung, Dachdecker aller Art. Matthias ☎ (01 76) 42 55 92 29

Haushaltsauflösungen

Entrümpelungen - An- und Verkauf
Thomas Ertel · 0172 5 13 03 44

Handwerker hat Termine frei! Fassaden- u. Malerarbeiten, Fliesen und Bäder. FA Weber. ☎ (01 521)5141577

Fassadenverfugung alt und neu, Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

Containerdienst



Wir liefern Ihnen:

Container 3 bis 36 cbm und holen ab:

Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz und vieles andere mehr

Entenfangweg 7 - 9
30419 Hannover
Tel.: 0511/27929-800
hannover@pur-umwelt.com

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851
www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

Gärtner

Pflasterarbeiten aller Art, Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpfl. z. Festp. ☎ (01 57) 78 71 32 64

Heckenschnitt, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157)52461902

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

Gartenpflege preisw. 01 72 179 01 01

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Maler, Tapezierer

Malerarbeiten aller Art

eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Sanitärinstallateure

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

Umzüge

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Mit einer Großanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer

E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Verkauf Allgemein

Kühlschr. Liebherr, 1.60m h., 3 Bio fresh Fächer, 260€, ☎(0172)5103696

Ankauf Allgemein

Achtung großer Ankauf!!!! Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Suche privat gut erhaltenes Bleikristall, Porzellanservice, Handtaschen, Automatikuhren u. Modeschmuck, Kronleuchter, alte Weine. Herr Winter ☎ 0176/23 56 09 37

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎(0163)7786006

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Su. defekten und/oder gebrauchten Roller o. Aufsitzmäher (0176) 73071124

Bekanntschaffen Allgemein

Meine Ecken passen gut zu deinen Kanten Er/52/1,88/schl. su. nette wirklich schlanke Sie für Beziehung ☎ 01 57 74 12 33 04

Sympathischer Gentleman, 48, 1,80m sucht liebe Frau bis 45. 0176/96413448



Ihr Testament für den Tierschutz - hinterlassen Sie bleibende Spuren.

VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.
Wir sind gerne persönlich für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76
Olaf Höwner: 040 399 249-36
E-Mail: testamente@vier-pfoten.de



UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG

August-Madsack-Strasse 1
30559 Hannover

E-Mail: anzeigen@umschau-online.de

Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Redaktionsleitung: Christian Käufer

Filetextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800 / 1 544 233

*kostenlose Servicenummer

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Strasse 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare

Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

ADA Aufgabenschnittstelle der Anzeigenbranche

BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

MFA (m/w/d)
mit Kenntnissen im **Praxismanagement in Teilzeit gesucht.**

» Neugründung Kinder-/Jugendpsychiatrische Praxis
» Startdatum 1. Oktober 2024,
Einstellung zum 1. September 2024 möglich.

Bei Interesse bitte wenden an:
susanne-ahlbrecht@gmx.de
oder Telefon 0170 5265 947

Wir suchen zu sofort für unsere Kindertagespflege Merlino in Seelze, OT Gümmer, **Erzieher, Tagesmutter/vater** sowie **Sozialassistent (m/w/d)**.

Worauf Sie sich freuen können:

- 13 Monatsgehälter
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- betriebliche Gesundheitsförderung
- Anstellung in Vollzeit

Alle Informationen unter: asb-stellenmarkt.de

ASB Arbeiter-Samariter-Bund

ARBEITEN IN MEINER STADT

NEUSTADT AN DER RÖNNE

- Sachgebietsleitung Wohnen und Elterngeld, BesGr. A 11 NBesG, Fachdienst Kinder und Familien
- Hausmeister/in (m/w/d), EG 5 TVöD Fachdienst Immobilien, Vollzeit

Jetzt bewerben neustadt-a-rbge.de/jobs

Mit Ausbeutung oder mit Menschen?

Mit Menschen.

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

Große Party mit Live-Musik am 27. und 28. Juli

10-jähriges Jubiläum im Clubhaus 06 wird im Biergarten gefeiert / An beiden Tagen gibt es nach den Auftritten auf der Bühne noch Freibier vom Clubhaus-Chef

HANNOVER. Der Name Clubhaus 06 täuscht erst einmal. Es ist das Clubhaus des Rugby Clubs Verein für Rasenspiele von 1906 e. V. – das stimmt. Aber mit einem normalen Clubhaus eines Sportvereins hat es eigentlich nicht mehr so viel zu tun, denn hier finden im Jahr rund 80 Veranstaltungen mit Live-Musik statt. Das ist wohl einzigartig in Hannover. Grund dafür ist sicherlich der Betreiber: Igoris Sifris, von allen eigentlich immer

nur Gary genannt, ist leidenschaftlicher Musiker. Er ist Mitglied in mehreren Bands und kennt dadurch etliche Mucker, die gerne bei ihm im lauschigen Biergarten auftreten. Auch das Publikum hat das Clubhaus im Laufe der Jahre für sich entdeckt. Zwischen 150 und 250 Leute besuchen regelmäßig die Veranstaltungen. Im Juli wird großes Jubiläum gefeiert. Da haben wir uns mal mit Gary getroffen, um die Geschichte der mitt-

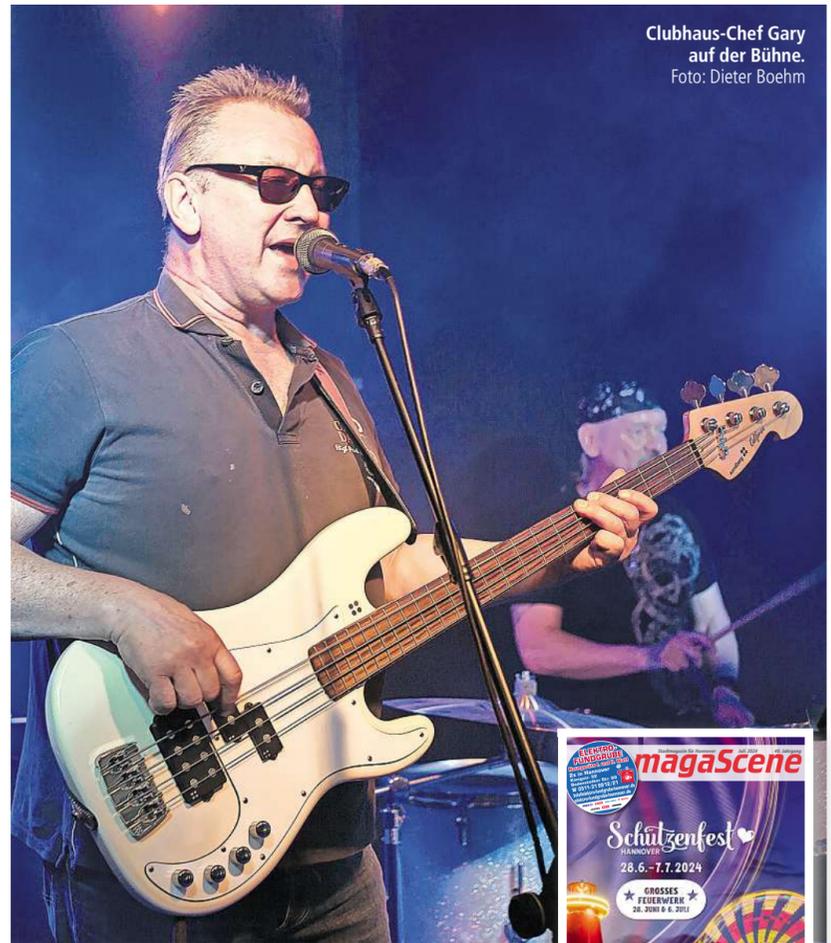
lerweile fest etablierten Live-Location ein wenig zu beleuchten.

Clubhaus-Chef Gary hat einiges an Gastro-Erfahrung in Hannover gesammelt. „Seit 1997 bin ich in der Gastronomie hier in Hannover unterwegs. Ich war unter anderem auf dem Maschseefest und anderen größeren Veranstaltungen tätig, lange im RiX in Ricklingen. Ich habe zwei Jahre lang die Gastronomie am Freizeithaus Lister Turm und später am Freizeithaus Döhren geleitet. Dabei habe ich viel lernen können: Personalplanung, Abwicklung von Veranstaltungen und einiges mehr. Schon dieser Zeit wollte ich immer schon mehr Live-Musik dort an den Start bringen, aber das hat nicht optimal funktioniert.“ Es war also einfach noch nicht die richtige Location gefunden, um Garys Leidenschaft zur Musik voll ausleben zu können. Dann kam Ulli Bostelmann, Wirt des Wiesendachhauses und Freund von Gary, irgendwann mit einem Vorschlag, Gary solle sich mal das Clubhaus 06 ansehen. Gary erinnert sich gut daran: „Das Clubhaus kannte ich schon. Irgendwann hatte ich dort mal mit einer Band gespielt. Aber nach der Besichtigung war klar, dass hier noch viel zu tun war. Es war also ein ziemliches Risiko, aber ich hatte auch das Gefühl, dass dies der richtige Ort sein könnte, um meine musikalische Leidenschaft aufblühen zu lassen. Also habe ich dann den Sprung gewagt und erst einmal viel Arbeit und natürlich auch Geld investiert.“

Der Anfang war also gemacht. Die ersten ein bis zwei Jahre waren dann laut Gary etwas schwierig. Als dann im Juni 2016 Tante Minchen's Gute Stube an der Hildesheimer Straße in der Südstadt schloss, suchte die Blues-Session, die sonst immer dort stattgefunden hatte, ein neues Zuhause - und sie fand es im Clubhaus 06. „Von dort an ging es eigentlich immer bergauf. Mehr Konzerte, mehr Besucher“, so Gary. Auch heute noch findet jeden ersten Freitag im Monat die Blues-Session im Clubhaus 06 statt, dadurch haben viele Musiker und Musikbegeisterte diese Location für sich entdeckt. Die Lage ist aber auch perfekt. Direkt am Rande der Eilenriede, ein schöner Biergarten mit Live-Musik Bühne und natürlich sorgen Gary und sein Team auch für das leibliche Wohl der Besucher. Dabei ist der Eintritt immer frei!

Am 27. und 28. Juli wird das 10-jährige Jubiläum open air im Biergarten gefeiert. An beiden Tagen gibt es nach der Live-Musik auf der Bühne noch Freibier vom Clubhaus-Chef. Am Sonntag ab 17 Uhr Zero 6 Gang mit Rock- und Pop-Coverversionen auf. Danach betreten die Soul Pirates die Bühne und werden mit Rock-, Blues- und Soulperlen der letzten vier Jahrzehnte beim Publikum punkten. Am Sonntag ab 15 Uhr spielt das Baltic Rock Project. Die Band präsentiert meist eigene Rock- und Popsongs, der Gesang (von Gary persönlich) ist in litauischer Sprache. Im Anschluss entert dann die Green River Gang die Bühne. Die Band ist eine der besten CCR-Tribute-Bands. **GSS**

www.clubhaus06.de



Clubhaus-Chef Gary auf der Bühne. Foto: Dieter Boehm



Green River Gang. Foto: greenriver-gang.de

Stadtmagazin für Hannover **magaScene**
Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnerme-

diums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Medizin

ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Schmerzen im Knie, in der Schulter oder den Fingern?



So hat Petra K. ihre Gelenkschmerzen bekämpft

Zupacken und den Alltag meistern war für Petra K. jahrelang nur mit Schmerzen in den Gelenken möglich. Ihre Lebensqualität litt sehr darunter. Heute kann sie das Leben wieder genießen – dank spezieller Arzneitropfen namens Rubaxx aus der Apotheke.

Als „nagend“ und „stechend“ beschreibt Petra K. ihre Gelenk-

schmerzen, mit denen sie sich ständig herumplagen musste. Vor allem ihre Finger waren betroffen, sodass ihr selbst einfache Dinge wie Greifen und Zupacken schwerfielen. Auf der Suche nach einer wirksamen Schmerzlinderung entdeckte Petra K. die Arzneitropfen Rubaxx in der Apotheke – und war schnell begeistert!

Natürlicher Wirkstoff überzeugt

Glücklich berichtet Petra K.: „Nach kurzer Zeit war eine Linderung der stechenden Schmerzen spürbar und ich konnte wieder viel besser anpacken. Der Wahnsinn!“

Die Arzneitropfen Rubaxx basieren auf einem natürlichen Wirkstoff mit dem Namen Rhus toxicodendron. Dieser wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen. Er verschafft auch

Linderung bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine Wirkung ohne Umwege entfalten. Tabletten müssen dagegen erst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg durch den Verdauungstrakt ins Blut.

Gut verträglich, individuell dosierbar

Die Rubaxx Tropfen sind gut verträglich und sanft zum Körper. Schwere Nebenwirkungen wie Herzbeschwerden oder Magengeschwüre sind bei Rubaxx nicht bekannt. Wechselwirkungen ebenfalls nicht. Außerdem können Betroffene Rubaxx je nach Verlauf und

Stärke ihrer Schmerzen individuell dosieren.

Zahlreiche Anwender wie Petra K. sind bereits begeistert. Überzeugen auch Sie sich von den meistverkauften Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen in Deutschland! Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Rubaxx Arzneitropfen.



„Nach kurzer Zeit war eine Linderung der stechenden Schmerzen spürbar und ich konnte wieder viel besser anpacken!“ (Petra K.)

Starkes Duo bei rheumatischen Gelenkschmerzen

Mit den Arzneitropfen von Rubaxx bekämpfen Sie Ihre rheumatischen Gelenkschmerzen von innen heraus. Bei akut schmerzenden Gelenken empfiehlt sich jedoch eine zusätzliche Behandlung mit dem Rubaxx Schmerzgel zur äußeren Anwendung. Dieses kann direkt auf das betroffene Gelenk aufgetragen werden und somit seine Wirkung unmittelbar an der schmerzenden Stelle entfalten.

DAS STARKE GELENK-DUO



Rubaxx Tropfen (PZN 13588561)



Rubaxx Schmerzgel (PZN 18709526)

In Ihrer Apotheke



**Ständiges Müssen?
Nächtlicher Harndrang?**
Das kann helfen!

Häufiger Harndrang, der Urin kommt nur noch tröpfchenweise oder die Blase fühlt sich nicht entleert an? Schuld daran ist oft die Prostata. Dieses sogenannte „Männerorgan“ kann mit zunehmendem Alter wachsen und dadurch die Harnröhre blockieren. Experten haben ein Arzneimittel namens ProstaCalman entwickelt, das gleich drei Wirkstoffe in sich vereint: Serenoa repens, Pareira brava und Populus tremuloides. Diese Arzneistoffe sind dafür bekannt, u. a. den nächtlichen Harndrang zu reduzieren, den Urinfluss zu verstärken und den Restharn in der Blase zu verringern. Genial: ProstaCalman beeinträchtigt nicht die Sexualfunktion. Das Arzneimittel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke: **ProstaCalman** (PZN 13588549)



www.prostaCalman.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden. PROSTACALMAN. Wirkstoffe: Serenoa repens, Pareira brava, Populus tremuloides D11, D2. ProstaCalman wird angewendet entsprechend den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehören: Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata. www.prostaCalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

*Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen. Quelle: Insight Health, MAT 01/2024 • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert. RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D11, D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D11, D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

„Wir wissen genau, wo und wie wir suchen müssen“

Leben auf anderen Planeten? **ASTROPHYSIKER ADAM FRANK** spricht über die wissenschaftliche Suche nach Außerirdischen

VON LAURA BEIGEL

BERLIN. Gibt es Leben auf anderen Planeten? Diese Frage treibt die Menschen seit Jahrhunderten um – doch erst seit Kurzem beginnt die Wissenschaft, sich ernsthaft mit ihr zu beschäftigen. Astrophysiker Adam Frank erklärt im Interview, wie Aliens aussehen und wo sie sich verstecken könnten.

Herr Frank, sind wir allein im Universum?

Egal, wen Sie fragen, jeder Mensch hat zu dieser Frage eine Meinung. Auch ich. Aber als Wissenschaftler muss ich sagen: Wir wissen es nicht. Jetzt können wir natürlich sagen: Es gibt so viele Sterne und Planeten, da muss einfach irgendwo Leben sein. Wir wissen, dass jeder Stern von Planeten umkreist wird und dass jeder fünfte Stern einen Planeten hat, der sich in der habitablen Zone befindet, also auf dem theoretisch Leben möglich wäre. Auf der anderen Seite: Wenn ich mir die Geschichte des Lebens auf der Erde anschau, scheint es mir, als ob dafür eine Menge seltsamer Zufälle nötig gewesen sind. Vielleicht hatten wir wirklich einfach nur großes Glück und wir sind wirklich die Einzigen.

Warum sind wir so besessen zu erfahren, ob wir allein im Universum sind?

Ich glaube, das Mysterium des Nachthimmels übt einen großen

Reiz auf die Menschen aus. Das war schon immer so. Selbst als wir noch dachten, dass die Sterne Götter und Göttinnen sind, haben wir uns gefragt: Was ist das? Als wir dann immer mehr über das Universum gelernt und verstanden haben, dass es Planeten, Sterne und all das gibt, glaube ich, dass diese Idee der unendlichen Möglichkeiten uns umso mehr verblüfft hat.

Astronomen und Astronomen erforschen seit Jahren das Weltall. Hätten sie da nicht längst außerirdisches Leben finden müssen?

Schon, aber wir haben nicht richtig geguckt. Die Leute glauben, dass Astronomen und Astronomen jede Nacht mit ihren Radioteleskopen nach Signalen außerirdischer Zivilisationen suchen. Das stimmt aber nicht, denn diese Forschung wurde viele Jahre nicht finanziert. SETI (Search for Extraterrestrial Intelligence, also die Suche nach außerirdischem Leben, Anm. d. Red.) war immer eine Randerscheinung in der wissenschaftlichen Gemeinschaft. Ein Kollege von mir hat eine Studie durchgeführt, in der er alle SETI-Suchen, die jemals durchgeführt wurden, durchgesehen und gezählt hat. Er

hat sich gefragt: Wenn der Himmel ein Ozean wäre und wir nach Fischen suchen, wie viel vom Ozean haben wir dann schon durchsucht? Seine Antwort: nur eine Badewanne voll. Wenn man also nur eine Badewanne voll Ozean durchforstet und keine Fische gefunden hat, würde man dann sagen, dass es im Ozean keine Fische gibt? Wir fangen erst jetzt richtig an, nach außerirdischem Leben zu suchen. Wir haben die Werkzeuge, wir haben die Technologien, und wir wissen genau, wo und wie wir suchen müssen.

Welche Werkzeuge sind das?

Das James-Webb-Weltraumteleskop zum Beispiel. Es kann Biosignaturen aufspüren. Das heißt, es ist in der Lage, die Atmosphären von Planeten auf Moleküle von Sauerstoff, Kohlenstoffdioxid, Methan und Wasser zu untersuchen. Der Nachfolger des James-Webb-Teleskops, das Habitable Worlds Observatory, ist extra darauf ausgerichtet, Anzeichen für Leben auf anderen Planeten zu finden. Es soll noch in diesem Jahrzehnt an den Start gehen. Und es werden weitere hochentwickelte Teleskope folgen. Alles, was wir bis jetzt gemacht haben, war nur

die Vorstufe. Wir waren wie Kinder, die im Sandkasten gespielt haben. Jetzt sind wir erwachsen und haben die Werkzeuge, um die Suche nach außerirdischem Leben durchzuführen.

Wie suchen Sie und Ihr Team?

Wir suchen nach Technosignaturen, also technologischen Anzeichen für intelligentes Leben. Wir haben uns etwa mit atmosphärischen Schadstoffen beschäftigt. Auf der Erde gelangen jede Menge Schadstoffe in die Atmosphäre, zum Beispiel Fluorchlorkohlenwasserstoffe, die die Ozonschicht zerstören. Es ist nicht auszuschließen, dass auch intelligente Aliens auf anderen Planeten Schadstoffe freisetzen. Finden wir also Fluorchlorkohlenwasserstoffe in der Atmosphäre eines anderen Planeten, kann das ein Hinweis auf außerirdisches Leben sein. Wir konnten zeigen, dass man mit dem James-Webb-Teleskop eine außerirdische Atmosphäre bis zu einer Entfernung von 40 Lichtjahren charakterisieren und den Gehalt an Fluorchlorkohlenwasserstoffen ermitteln kann. Eine andere Technosignatur ist die künstliche Beleuchtung. Nicht wir, aber andere Forschende haben gezeigt, dass man den spektralen Abdruck von Großstädten auf anderen Welten sichtbar machen könnte.

Wie reagieren die Menschen, wenn Sie ihnen erzählen, dass Sie Aliens jagen?

Das ist immer ein toller Gesprächsanlass. Jeder liebt einfach Aliens – und ich liebe es, darüber zu sprechen. Es ist ein Thema, das von wirklich lustigen Witzen bis hin zu den ernstesten, tiefgründigsten und philosophischsten Fragen reicht.

Wo sind die Chancen, außerirdisches Leben zu finden, besonders groß?

Vor allem auf Planeten, die sich in der habitablen Zone befinden. Wo es flüssiges Wasser gibt und es nicht zu heiß oder zu kalt ist. Wir haben eine lange Liste mit solchen Planeten und die Arbeit der kommenden Jahre besteht darin, ge-

nau zu bestimmen, welche der Sterne und Planeten auf dieser Liste am besten geeignet sind. Im Moment, denke ich, birgt das Trappist-1-System die besten Chancen auf außerirdisches Leben. Trappist-1 ist ein Stern, der von sieben Planeten umkreist wird, drei davon befinden sich in der habitablen Zone.

Sie sagten, dass die Suche nach außerirdischem Leben lange Zeit belächelt wurde. Ist das heute anders?

Definitiv. Raumfahrtbehörden wie die Nasa investieren immer mehr in Technologien, die nach außerirdischem Leben suchen. Und die Idee, dass man nur nach Biosignaturen wie Sauerstoff auf fremden Planeten sucht und die Möglichkeit, dass es dort intelligentes Leben geben könnte, ignoriert, macht einfach keinen Sinn mehr.

Inwiefern haben auch Science-Fiction-Filme, -Serien und -Bücher dazu beigetragen, dass Aliens und die Suche nach ihnen lange Zeit nicht ernst genommen wurden?

Die Öffentlichkeit ist auf wirklich dumme Versionen von Außerirdischen trainiert worden. Auf kleine grüne Männchen, komische Wesen mit spitzen Ohren und Antennen auf dem Kopf. Obwohl man sagen muss: Außerirdisches Leben könnte tatsächlich so aussehen.

Wie stellen Sie sich außerirdisches Leben vor?

Ich denke, wir können erwarten, dass wir einige Ähnlichkeiten zu uns Menschen sehen werden. Wenn die Herausforderung des Planeten darin besteht, sich auf einer Oberfläche fortzubewegen, kann man so etwas wie Beine erwarten.

Aber wie viele Beine und wie diese Beine positioniert sind, da habe ich keine Ahnung. Wenn man eine Atmosphäre hat, die dicht genug ist, dass das Fliegen Sinn ergibt, wird man wahrscheinlich Flügel finden.

Aber wie diese Flügel aussehen und woraus sie gemacht sein könnten, kann ich nicht sagen.

Meisterbetrieb
chora
SANITÄR • HEIZUNG
über 25 Jahre
Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen
Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder
Hält Ihre Heizung noch stand?
bis zu **20%** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

WIR geben IHREM Alltag mehr
Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!
• Maler- u. Lackierarbeiten
• Kreative Gestaltung
• Traditionelle Handwerkstechniken
• Tapezierarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten
RECKEWERTH
Malerfachbetrieb GmbH
Inhaber Siegfried Rautenberg
Hannoversche Str. 78 • 30823 Garbsen
Tel. 0 51 37 / 7 54 45 Fax 05137 / 1 38 34
Internet www.reckewerth-maler.de

Im vergangenen Jahr hatte ein selbst ernannter Ufo-Experte zwei angebliche Alienleichen in Mexiko präsentiert, die später als unecht entlarvt wurden. Wie schwierig ist es für Sie als Wissenschaftler, diese Fake News zu bekämpfen und die Glaubwürdigkeit Ihrer Forschung aufrechtzuerhalten?

Es ist erstaunlich, was die Leute als Beweis für einen Besuch von Außerirdischen ansehen. Das kann zum Beispiel ein Licht am Nachthimmel sein, das der Cousin zweiten Grades gesehen hat, als es an einem Stern nach rechts abgebogen ist. „Ein Ufo.“ Nein. So funktioniert das nicht. Wir wissen, es gibt keine guten Daten zu Ufos. Die Leute sagen: „Ihr Wissenschaftler seid so engstirnig.“ Ich will nicht glauben. Ich möchte es wissen. Und wenn man etwas wissen will, gibt es nur einen Weg – und das ist die Wissenschaft.

Was würde es bedeuten, wenn wir wirklich Aliens finden würden?

Es würde unsere Gesellschaft verändern. Manche Leute meinen, es müssten erst Aliens in Berlin, Paris oder neben dem Weißen Haus landen, damit es eine große Wirkung hat. Ich bin überzeugt: Selbst wenn wir eindeutige Beweise für außerirdisches Leben auf einem anderen Planeten finden würden, den wir nie besuchen könnten, würde es das Leben der Menschen verändern.

Es wäre wie bei der Kopernikanischen Wende im 16. und 17. Jahrhundert. Als dem Astronomen Nikolaus Kopernikus klar wurde, dass nicht die Erde den Mittelpunkt des Sonnensystems bildet, sondern die Sonne. Leben auf einem anderen Planeten zu finden, wäre die Kopernikanische Wende mal 1000. Es würde in all unsere Religionen, unsere Philosophien eindringen, es würde unser Denken umgestalten, weil wir erkennen würden, dass wir Teil einer Gemeinschaft sind, einer kosmischen Gemeinschaft des Lebens. Es würde bedeuten: Wir sind nicht nur ein Zufall.

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

www.hgs-seelze.de



www.hgs-seelze.de

HGS Seelze beschert der Stadt mit dem Obentrautmarkt drei ereignisreiche Tage

SEELZE (KÖ). Trotz der ersten Sommerferienwoche, des durchwachsenen Wetters und der Konkurrenz der Fußball-Europameisterschaft war der Vorstand der Gemeinschaft für Handel und Gewerbe mit den Besucherzahlen an den drei Tagen des Obentrautmarktes durchaus zufrieden. So füllte sich nach dem verlorenen Viertelfinale der deutschen Mannschaft gegen Spanien der Platz vor der Bühne an der Sparkasse zusehends, woran die

Bands Now or Never und die „Partybänd“ mit ansteckender Musik ihren Anteil hatten. Deutlich stärker war der Besuch am Samstag und am Sonntag. Viele hundert Gäste nutzten das Fest zu einem ausgedehnten Spaziergang durch die Innenstadt und erfreuten sich an dem bunten Treiben und den vielseitigen Angeboten für Klein und Groß. Die Kindermeile auf dem Rathausplatz lockte die Mädchen und Jungen zum Bungeespringen, zum Toben in der riesigen Hüpfburg und in den Wasserballons. Auch der große „Scheibenwischer“, die kleine Schiffschaukel und das Karussell mit „den fliegenden Tieren“, aus denen sich den Kids ein schöner Blick auf die Stände vor dem Alten Krug bot, wurden rege genutzt.

Viel Lob für Bürger-Tafel

Zwischen dem Alten Krug und dem Kreuzweg hatten die Organisatoren eine fast 100 Meter lange Tafel aus Tischen und Stühle in der Straßenmitte aufgebaut, wo sich die Besucher



Bei der offiziellen Eröffnung des Obentrautmarktes stellte die HGS-Vorsitzende Yvonne Schulz Bürgermeister Alexander Masthoff einige Mitsreiter bei der Vorbereitung des Festes vor: (von links) den 2. HGS-Vorsitzenden Kevin Quadt, Katja Stieg von der Konditorei Stieg, Birgül Akdagli vom Regenbogen-Kindercafé in der Bremer Straße und Sabrina Alders von der Firma LichtKlang Veranstaltungstechnik im Wigro-Gewerbepark. Fotos: Kögel

ausruhen oder ihren Imbiss und ihre Getränke genießen konnten. „Eine tolle Idee“, war vielfach zu hören, allerdings trauten sich viele erst Platz zu nehmen, als schon einige Tische besetzt waren. Die Kosten für die Miete und den Transport der Möbel

hatten zahlreiche Mitglieder der HGS gesponsert, die dafür auf den vom Steuerbüro Fonk entworfenen Tischkarten mit ihrem Logo werben konnten.

Gelegenheit zum Ausspannen fanden die Besucher auch am Kreuzweg in „Rosis Gartenca-

fé“. Hier stellten die Mitarbeiterinnen der Kreuz-Apotheke unter Beweis, dass sie nicht nur eine Menge von der Pharmazie verstehen, sondern auch vom Waffelbacken und einem angenehm freundlichen Service.

„Hingucker“

In der Bremer Straße sorgten in diesem Jahr nicht die Traktoren des Vereins Historische Maschinen Seelze für die Hingucker, sondern ein echter Streifenwagen aus den USA. „Die Traktoristen“ mussten dem Urlaub zahlreicher Mitglieder Tribut zollen. Ein Highlight waren einmal mehr die selbst gebackenen Brote und die frisch gerenteten Kartoffeln, die „weggingen wie warme Semmeln“.

Die Auto- und Traktorenfans kamen dafür vor dem Rathausplatz auf ihre Kosten, wo sie die Stretchlimousinen des Starlight Limousine Service aus Lohnde bewundern konnten, die zum Beispiel für Hochzeiten angemietet werden können: inklusive Chauffeur. Gegenüber drehte sich der Überschlagnsimulator

des ADAC, der von Mutigen immer wieder ausprobiert wurde. Trotz der Ferienprobleme schaffte es Andreas Köhler von der Stadtverwaltung, wieder ein sehenswertes und hörenswertes Programm für die Kulturbühne zu erstellen. Vor allem am Sonntag wurden Eltern und Kinder von der Leo Keita Band aus Harenberg angelockt, die gemeinsam mit den Kindern sang. DJ Dirk aus Cuxhaven tanzte mit den Kids und verteilte kleine Geschenke.

Nächstes Fest schon in Planung

Überall zu finden war in den drei „Obentrautmarkt-Tagen“ die HGS-Vorsitzende Yvonne Schulz, die sich insgesamt zufrieden zeigte mit der Resonanz und dem Verlauf des Festes. „Wir werden uns in der Abschlussbesprechung des Organisationsteams sicherlich über viele positive Aspekte freuen können, aber auch kritisch nach Verbesserungsmöglichkeiten suchen“, so Schulz. Sie möchte gern die Seelzer Wirtschaft und das Gewerbe sowie die Vereine enger einbinden. Auch in der Zusammenarbeit mit der Stadt

Seelze „sei noch Luft nach oben“.



Viel Spaß hatten die Kinder im Karussell „mit den fliegenden Tieren“.

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im Juli:
• Cetirizin Stada® 5 mg (50 Tbl.) - zur Behandlung von Allergiesymptomen: 16,50 € statt 20,52 €
• Soventol® Hydrocortisonacetat Gel 0,5% (15 g) - bei Entzündungen & Juckreiz: 8,90 € statt 10,49 €
• Medipharma Cosmetics Hyaluron Serie: 10 % Rabatt-Aktion

info@lichtklang-hannover.de
Tel.: 05137 / 70 449 - 40
LichtKlang
Veranstaltungstechnik
Verleih und Verkauf von
✓ Lichttechnik
✓ Tontechnik
✓ Medientechnik
Almhorster Straße 6, 30926 Seelze

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41
30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im Juli:
• Mobilat® CBD Aktiv-Gel (50 ml) - beruhigend, pflegend und vitalisierend: 12,90 € statt 15,97 €
• Phytoderma® Pflegecreme (100 ml.) - „Haus-eigene Wund- und Heilsalbe“ 13,50 € statt 16,55 €
• Anti Brumm® Forte Pumperstäuber (150 ml): 15,50 € statt 19,70 €

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE
• Augeninnendruck Messung
• Gesichtsfeldmessung
• Netzhaut Analyse
Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im Juli:
• Ladival® Allergische Haut Gel LSF 50+ (200 ml) - „Beste Wahl mit Ladival!“, 20,50 € statt 25,50 €
• Ladival® Akut Apres Pflege Beruhigungs-Fluid (200 ml) - mit sofortigem Kühleffekt: 19,50 € statt 24,15 €
• Bite Away® Neo Stichheiler (1 Stk.) - schnelle Hilfe bei Insektenstichen: 26,50 € statt 32,95 €

HHH
• Heizung • Sanitär • Solar
HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

Fahrrad Kruse
FAHRRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER MAHE!
Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72
Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr
WINORA STEVENS FALTER